SONY

4-168-043-**33**(1)

Multi Channel AV Receiver

Manual de instrucciones

STR-DH510

©2010 Sony Corporation

ADVERTENCIA

Nombre del producto:
Receptor de AV multicanal
Modelo: STR-DH510
POR FAVOR LEA DETALLADAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE CONECTAR Y OPERAR ESTE EQUIPO.
RECUERDE QUE UN MAL USO DE SU APARATO PODRÍA ANULAR LA GARANTÍA.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Para reducir el riesgo de incendios, no cubra las aberturas de ventilación del aparato con periódicos, manteles, cortinas, etc. No coloque ninguna fuente de llamas al descubierto, como velas encendidas, sobre el aparato.

No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.

Para reducir el riesgo de incendios o descargas eléctricas, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras, ni coloque recipientes con líquidos, como jarrones, encima de éste.

Puesto que el enchufe principal se utiliza para desconectar la unidad de la corriente, conecte la unidad a una toma de corriente de ca de fácil acceso. En caso observar un funcionamiento anómalo de la unidad, desconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de corriente de ca.

No exponga pilas o aparatos con pilas instaladas a fuentes de calor excesivo, como la luz solar directa, el fuego o similares.

Aunque haya apagado la unidad, esta continuará recibiendo suministro eléctrico mientras esté conectada a la toma de corriente de ca.

Una presión acústica excesiva de los auriculares puede provocar pérdidas auditivas.

Este símbolo está destinado a alertar al usuario de que es posible que la superficie señalada se caliente durante el funcionamiento normal.

Para los clientes en los Estados Unidos

Registro del propietario

Los números de serie y de modelo se indican en la parte posterior de la unidad. Anote estos números en el espacio proporcionado a continuación. Indíquelos cuando se ponga en contacto con el distribuidor Sony con relación a este producto.
N.º de modelo _____ N.º de serie _____

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada en el interior del producto que puede ser de magnitud suficiente como para presentar un riesgo de electrocución para las personas.

Este símbolo tiene por objeto advertir al usuario de la presencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento (servicio) en la documentación que acompaña a este dispositivo.

Instrucciones importantes sobre seguridad

1) Lea estas instrucciones.
2) Guarde estas instrucciones.
3) Tenga en cuenta todas las advertencias.
4) Siga todas las instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo únicamente con un trapo seco.
7) No obstruya ningún orificio de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale la unidad cerca de ninguna fuente térmica como los radiadores, fuentes de calor, estufas u otros aparatos (incluso amplificadores) que produzcan calor.
9) No fuerce el dispositivo de seguridad de los enchufes polarizados o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado presenta dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra presenta dos patas y un tercer contacto de conexión a tierra. La pata ancha o tercer contacto se suministra por motivos de seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma de corriente obsoleta.

10)Procure que nadie pise el cable de alimentación y evite someterlo a presión, especialmente en la parte de los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del aparato.
11)Utilice únicamente los accesorios que especifica el fabricante.
12)Utilícelo únicamente con un carro, una mesilla, un trípode, un soporte o una mesa que especifica el fabricante, o que se vende con el aparato. Cuando se utiliza un carro, tenga precaución al mover la combinación del carro y el aparato para evitar daños durante el recorrido.

13)Desconecte este aparato durante las tormentas eléctricas o en caso de que no se utilice durante períodos prolongados de tiempo.
14)Acuda a personal de asistencia técnica cualificado para cualquier tipo de reparación. Es necesario llevar a cabo una reparación cuando se ha dañado el aparato de alguna manera, como en caso de que se haya dañado un cable de suministro de alimentación o enchufe, si se han derramado líquidos o se han caído objetos sobre el aparato, si se ha expuesto el aparato a la lluvia o a la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.

La siguiente declaración de la FCC es aplicable únicamente a la versión de este modelo fabricada para vender en EE. UU. Es posible que otras versiones no cumplan con las normativas técnicas de la FCC.

NOTA:

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B de acuerdo con la sección 15 del reglamento de la FCC. Dichos límites se han establecido para proporcionar una protección razonable contra interferencias dañinas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede causar interferencias dañinas en las radiocomunicaciones. No obstante, no se garantiza que no se producirán interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa una interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, que se puede determinar al encender y apagar el equipo, se recomienda al usuario tratar de corregir la interferencia con una o más de las siguientes medidas:

– Cambiar la orientación o la ubicación de la antena receptora.
– Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
– Conectar el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está enchufado el receptor.
– Ponerse en contacto con el distribuidor o solicitar los servicios de un técnico experimentado en reparaciones de radio y televisión.

PRECAUCIÓN

Se advierte que cualquier cambio o modificación que no se apruebe de modo explícito en este manual podría anular su autorización para utilizar este equipo.

Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, es necesario conectar el cable de altavoz al aparato y a los altavoces de acuerdo con las siguientes instrucciones.

1) Desconecte el cable de alimentación de ca del suministro de corriente.
2) Retire entre 10 y 15 mm del aislamiento del cable de altavoz.
3) Conecte el cable de altavoz al aparato y a los altavoces cuidadosamente para no tocar el núcleo del cable de altavoz con la mano. Asimismo, desconecte el cable de alimentación de ca del suministro de alimentación antes de desconectar el cable de altavoz del aparato y de los altavoces.

continúa

Para los clientes en Europa

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en el equipo o el embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos domésticos normales, sino que debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con el símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, Ud. ayuda a prevenir las consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos, sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, vea la sección donde se indica cómo quitar la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado.

Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información solo se aplica al equipo que se comercializa en países que aplican las directivas de la UE.

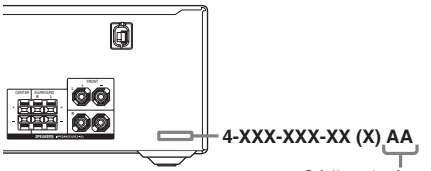
El fabricante de este producto es Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. El representante autorizado para EMC y seguridad en el producto es Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con servicio o garantía por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

Acerca de este manual

- Las instrucciones de este manual son para el modelo STR-DH510. Compruebe el número de modelo en la esquina derecha inferior del panel frontal.
- En este manual, para las ilustraciones se utiliza el modelo de código de área ECE a menos que se indique lo contrario. Cualquier diferencia de funcionamiento está indicada claramente en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área ECE solamente”.
- Las instrucciones de este manual describen los controles del mando a distancia suministrado. También puede utilizar los controles del receptor si tienen nombres iguales o similares que los del mando a distancia.

Acerca de los códigos de área

El código de área del receptor que ha comprado se muestra en la parte inferior derecha del panel posterior (consulte la siguiente ilustración).



Cualquier diferencia de funcionamiento, de acuerdo con el código de área, está claramente indicada en el texto, por ejemplo, “Modelos de código de área AA solamente”.

Acerca de los derechos de autor

Este receptor incorpora Dolby* Digital y Pro Logic Surround y el sistema de sonido envolvente digital DTS**.

* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

** Fabricado con licencia bajo las patentes estadounidenses: 5 451 942; 5 956 674; 5 974 380; 5 978 762; 6 487 535 y otras patentes estadounidenses e internacionales emitidas y pendientes. DTS y DTS Digital Surround son marcas comerciales registradas y los logotipos de DTS y el símbolo son marcas comerciales de DTS, Inc. © 1996-2008 DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Este receptor incorpora la tecnología High-Definition Multimedia Interface (HDMI™). HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

“x.v.Colour (x.v.Color)” y el logotipo de “x.v.Colour (x.v.Color)” son marcas comerciales de Sony Corporation.

“BRAVIA” es una marca comercial de Sony Corporation.

“PLAYSTATION” es una marca comercial de Sony Computer Entertainment Inc.

Índice

Acerca de este manual 5
Accesorios suministrados 7
Descripción y localización de las piezas 8

Conexiones

1: Instalación de los altavoces 18
2: Conexión de los altavoces 20
3: Conexión del televisor 21
4a: Conexión de componentes de audio 23
4b: Conexión de componentes de vídeo 24
5: Conexión de las antenas 30
6: Conexión del cable de alimentación de CA 30

Preparación del receptor

Inicialización del receptor 31
Calibración de los ajustes de altavoz adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION) 31
(Clientes de Europa y Australia solamente)
Ajuste de los niveles de los altavoces (TEST TONE) 35

Operaciones básicas

Reproducción 36
Visualización de la información de la pantalla 38
Uso del temporizador para desconexión 39
Grabación 39

Operaciones del sintonizador

Escucha de la radio FM/AM 40
Presintonización de emisoras de radio de FM/AM 42
Utilización del sistema de datos de radio (RDS) 44
(Clientes de Europa y Australia solamente)

Para disfrutar de sonido envolvente

Selección del campo de sonido 45
Utilización del efecto de sonido envolvente a niveles de volumen bajos (NIGHT MODE) 49
Restauración de los campos de sonido a los ajustes iniciales 49

Características de “BRAVIA” Sync

¿Qué es “BRAVIA” Sync? 50
Preparación para la “BRAVIA” Sync 50
Reproducción de componentes mediante operaciones de una pulsación (Reproducción mediante una pulsación) 52
Audición del sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor (Control de audio del sistema) 52
Apagado del receptor con el televisor (Apagado del sistema) 53
Audición de películas con campo de sonido óptimo (Sincronización del modo Teatro) 54
Audición del sonido del televisor a través de un cable HDMI (Canal de retorno de audio) 55

Operaciones avanzadas

Cambio entre audio digital y analógico (INPUT MODE) 55
Recepción de sonido de otras entradas 56
Escucha de sonido/imágenes de los componentes conectados al DIGITAL MEDIA PORT 58
Utilización del menú de ajustes 58

Uso del mando a distancia

Modificación de las asignaciones de los botones de entrada..... 69
Eliminación de todo el contenido de la memoria del mando a distancia..... 70

Información adicional

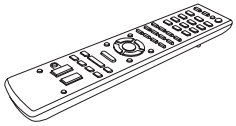
Glosario..... 71
Precauciones..... 73
Solución de problemas..... 75
Especificaciones..... 81
Índice..... 83

Accesorios suministrados

- Manual de instrucciones (este manual)
- Guía de instalación rápida
- Antena monofilar de FM (1)

- Antena cerrada de AM (1)

- Mando a distancia (1)
  – RM-AAU071 (Clientes de Estados Unidos y Canadá solamente)
  – RM-AAU074 (Clientes de Europa y Australia solamente)

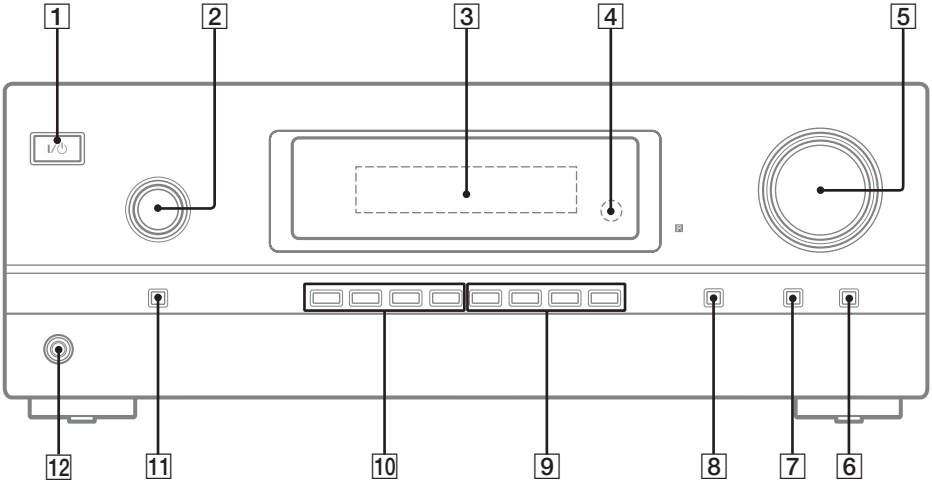


- Pilas R6 (tamaño AA) (2)

- Micrófono optimizador (ECM-AC2) (Clientes de Europa y Australia solamente) (1)

Descripción y localización de las piezas

Panel frontal



1 I/⏻ (encendido/en espera) (página 31, 41, 49, 70)

2 INPUT SELECTOR (página 36)

3 Pantalla (página 9)

4 Sensor del mando a distancia
Recibe las señales del mando a distancia.

5 MASTER VOLUME (página 35, 37)

6 MUTING (página 37)

7 DIMMER (página 69)

8 DISPLAY (página 38)

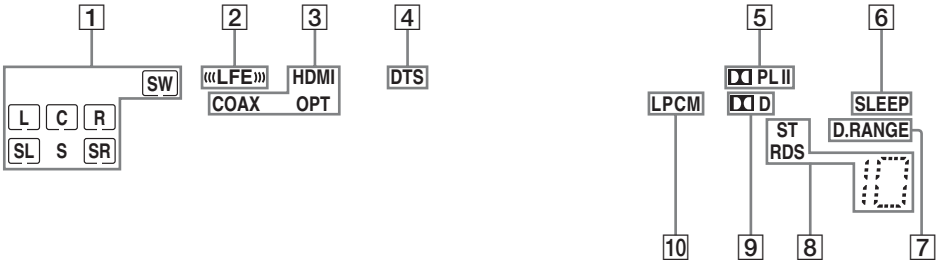
9 2CH/A.DIRECT, A.F.D., MOVIE, MUSIC (página 45)

10 TUNING MODE, TUNING +/–, MEMORY/ ENTER (página 40)

11 INPUT MODE (página 55)

12 Toma PHONES (página 75)

Indicadores de la pantalla



Indicador y explicación

1 Indicadores del canal de reproducción

Las letras (L, C, R, etc.) indican los canales que se están reproduciendo. Las casillas situadas alrededor de las letras varían para mostrar el modo en que el receptor mezcla el sonido de la fuente (basado en los ajustes del altavoz).

SW	Altavoz de graves
L	Frontal izquierdo
R	Frontal derecho
C	Central (monoaural)
SL	Sonido envolvente izquierdo
SR	Sonido envolvente derecho
S	Sonido envolvente (monoaural o componentes de sonido envolvente obtenidos mediante el procesamiento Pro Logic)

Ejemplo:

Distribución de los altavoces: 3/0.1

Formato de grabación: 3/2.1

Campo de sonido: A.F.D. AUTO

2 «LFE»

Se ilumina si el disco que se está reproduciendo contiene un canal LFE (Low Frequency Effect, Efecto de baja frecuencia) y se está reproduciendo la señal de dicho canal.

Indicador y explicación

3 Indicadores de entrada

Se iluminan para indicar la entrada actual.

HDMI

Se ilumina cuando

– INPUT MODE está ajustado en AUTO y el receptor reconoce un componente conectado a través de una toma HDMI IN (página 24, 55).

– la entrada del televisor detectó señales de Canal de retorno de audio (ARC) (página 55).

COAX

Se ilumina cuando el modo de entrada está ajustado en "AUTO" o "COAX" y la señal de origen es una señal digital que se recibe a través de la toma COAXIAL (página 55).

OPT

Se ilumina cuando el modo de entrada está ajustado en "AUTO" u "OPT" y la señal de origen es una señal digital que se recibe a través de la toma OPTICAL (página 55).

4 DTS

Se ilumina cuando el receptor decodifica señales DTS.

Nota

Cuando reproduzca un disco de formato DTS, asegúrese de que se han realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE está ajustado en "AUTO" (página 55).

continúa

Indicador y explicación

5 Indicadores Dolby Pro Logic
Se ilumina el indicador respectivo cuando el receptor realiza el procesamiento Dolby Pro Logic. Esta tecnología de decodificación de sonido envolvente con matriz puede mejorar las señales de entrada.

PL	Dolby Pro Logic
PL II	Dolby Pro Logic II

Nota
Estos indicadores no se iluminan cuando no se selecciona el altavoz central y el altavoz de sonido envolvente.

6 SLEEP
Se ilumina cuando el temporizador para desconexión está activado (página 39, 69).

7 D.RANGE
Se ilumina cuando la compresión de rango dinámico está activada (página 62).

8 Indicadores de sintonización
Se iluminan cuando el receptor sintoniza emisoras de radio.

ST
Emisión estéreo
RDS (Modelos de código de área ECE, CEK, AU1 solamente)
Se ha sintonizado una emisora que proporciona servicios RDS.

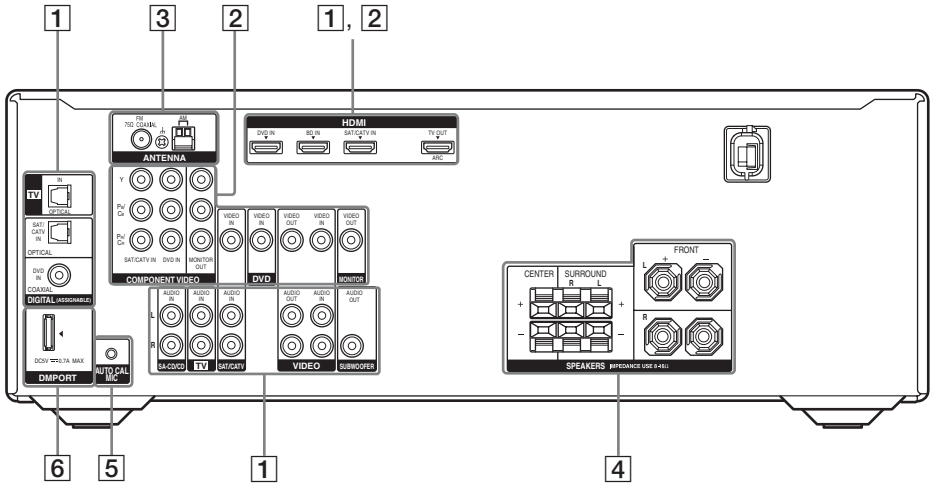
Número de emisora presintonizada
Nota
El número de emisora presintonizada cambiará en función de la emisora presintonizada que seleccione.
Para obtener más información sobre cómo presintonizar emisoras de radio, consulte la página 42.

9 D
Se enciende cuando el receptor decodifica señales Dolby Digital.

Nota
Cuando reproduzca un disco de formato Dolby Digital, asegúrese de que se han realizado las conexiones digitales y de que INPUT MODE no está ajustado en “ANALOG” (página 55).

10 LPCM
Se ilumina cuando se detectan señales de PCM lineal.

Panel posterior



1 Sección de señal de audio

Tomas DIGITAL INPUT/OUTPUT (página 21, 24, 27, 28)

HDMI IN/OUT

OPTICAL IN

COAXIAL IN

Tomas ANALOG INPUT/OUTPUT (página 20, 21, 23, 28)

Blanco (L-izquierdo)
Rojo (R-derecho)
AUDIO IN/OUT

Negro — AUDIO OUT

2 Sección de señal de vídeo*

La calidad de imagen depende de la toma a la que se realiza la conexión.

Tomas DIGITAL INPUT/OUTPUT (página 21, 24)

HDMI IN/OUT

Tomas COMPONENT VIDEO INPUT/OUTPUT (página 21, 27, 28)

Verde (Y)
Azul (P_B/C_B)
Rojo (P_R/C_R)
Y, P_B/C_B, P_R/C_R IN/OUT

Tomas COMPOSITE VIDEO INPUT/OUTPUT (página 21, 27, 28, 29)

Amarillo — VIDEO IN/OUT

Imagen de alta calidad

continúa

3 Sección ANTENNA (página 30)

Toma FM ANTENNA

Terminales AM ANTENNA

4 Sección SPEAKERS (página 20)

5 Sección AUTO CAL MIC (página 32) (Clientes de Europa y Australia solamente)

Toma AUTO CAL MIC

6 Sección DMPORT (página 23)

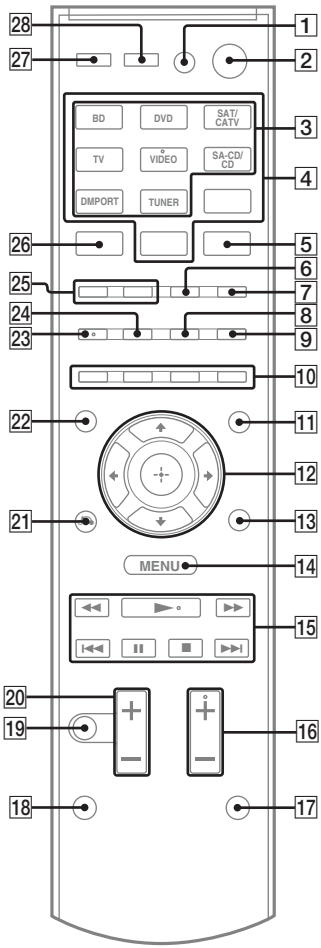
Toma DMPORT

* Es posible ver la imagen de la entrada seleccionada si conecta la toma HDMI TV OUT o la toma MONITOR OUT a un televisor (página 21, 24).

Mando a distancia

Es posible utilizar el mando a distancia suministrado para controlar el receptor y los componentes de audio/vídeo Sony que el mando a distancia tiene asignados para controlar.

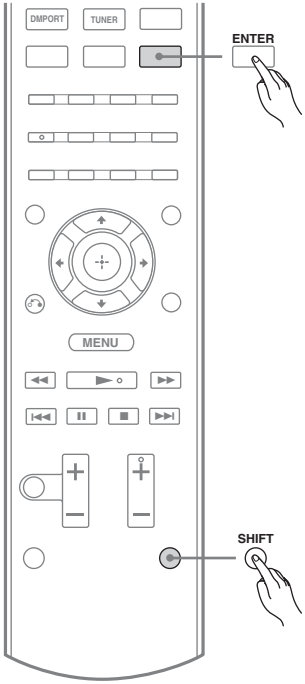
RM-AAU071 (Clientes de Estados Unidos y Canadá solamente)
RM-AAU074 (Clientes de Europa y Australia solamente)



Uso de los botones SHIFT (17) y TV (18)

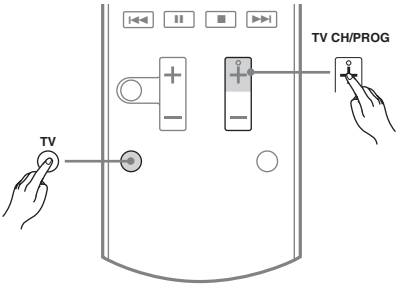
Botón SHIFT (17)

Mantenga pulsado el botón SHIFT (17) y, a continuación, pulse el botón con la impresión rosa que desea utilizar.
Ejemplo: mantenga pulsado SHIFT (17) y, a continuación, pulse ENTER (5).



Botón TV (18)

Mantenga pulsado el botón TV (18) y, a continuación, pulse el botón con la impresión amarilla para controlar el televisor.
Ejemplo: mantenga pulsado el botón TV (18) y, a continuación, pulse TV CH + (RM-AAU071 solamente) o PROG + (RM-AAU074 solamente) (16).



Para controlar el receptor

Nombre y función
2 **I/⏻[b] (encendido/en espera)** Enciende el receptor o lo ajusta en el modo de espera. **Ahorro de energía en el modo de espera** Si "CTRL.HDMI" está ajustado en "CTRL OFF" (página 61).
3 **Botones de entrada (VIDEO[a])** Selecciona el componente que desea utilizar. Cuando pulse cualquiera de los botones de entrada, se encenderá el receptor. Los botones se encuentran inicialmente asignados para controlar los componentes de Sony.
4 **Botones numéricos[c] (número 5[a])** Presintoniza o sintoniza emisoras para memorizarlas.
5 **ENTER[c]** Accede a la selección.
6 **MEMORY** Guarda una emisora.
7 **D.TUNING** Accede al modo de sintonización directa.
9 **DISPLAY** Muestra la información de la pantalla.
11 **AMP MENU** Muestra el menú para poner en funcionamiento el receptor.

continúa

Nombre y función

12 ⊕, ↑/↓/←/→
Pulse ↑/↓/←/→ para seleccionar los ajustes y, a continuación, pulse ⊕ para acceder a la selección.

14 **MENU/HOME**[d)]
Muestra el menú para poner en funcionamiento el receptor.

15 **TUNING +/–**
Busca una emisora.

PRESET +/–
Selecciona emisoras presintonizadas.

16 **SOUND FIELD +**[a)]**/–**
Selecciona un campo de sonido (página 45).

19 **MUTING (RM-AAU071 solamente)**
🔇 (RM-AAU074 solamente)
Desactiva temporalmente el sonido.
Pulse MUTING/🔇 de nuevo para restablecer el sonido.

20 **MASTER VOL +/– (RM-AAU071 solamente)**
+/– (RM-AAU074 solamente)
Ajusta el nivel de volumen de todos los altavoces al mismo tiempo.

21 **RETURN/EXIT ↩**
Vuelve al menú anterior.

a) Los siguientes botones cuentan con puntos táctiles:
– RM-AAU071: 5/VIDEO, AUDIO, ► y TV CH +/SOUND FIELD +
– RM-AAU074: 5/VIDEO, CD, ► y PROG +/SOUND FIELD +/▲
Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

b) Si pulsa AV I/⏻ (1) y I/⏻ (2) a la vez, se apagarán el receptor y los componentes conectados (SYSTEM STANDBY).

c) Mantenga pulsado SHIFT (17) y, a continuación, pulse este botón.

d) Pulse AMP MENU (11) para activar este botón.

Para controlar un televisor Sony

Mantenga pulsado TV (18) y, a continuación, pulse el botón con la impresión amarilla para seleccionar la función que desee.

Nombre y función

1 **TV I/⏻ (encendido/en espera)**
Enciende o apaga el televisor.

4 **Botones numéricos (número 5**[a)]**)**
Selecciona los canales de televisión.

5 **ENTER (RM-AAU071 solamente)**
Accede a las selecciones.

↺ (Canal anterior) (RM-AAU074 solamente)
Vuelve al anterior canal visualizado (durante más de cinco segundos).

9 **DISPLAY (RM-AAU071 solamente)**
Muestra la información del televisor.

i+/? (muestra información/texto) (RM-AAU074 solamente)
En el modo digital: muestra breves detalles del programa que se está visualizando actualmente.
En el modo analógico: muestra información tal como el número de canal actual y el formato de la pantalla.
En el modo de texto: muestra información oculta (p. ej., las respuestas de un concurso).

10 **Botones de color**
Muestran una guía de funcionamiento en la pantalla del televisor cuando los botones de color están disponibles. Siga la guía de funcionamiento para realizar la operación seleccionada.

13 **TOOLS/OPTIONS**
Muestra las opciones del televisor.

14 **MENU/HOME**
Muestra los menús del televisor.

16 **TV CH +**[a)]**/– (RM-AAU071 solamente)**
Selecciona el canal siguiente (+) o anterior (–).

PROG +[a)]**/–, ▲**[a)]**/▼ (RM-AAU074 solamente)**
En el modo televisor: selecciona el canal siguiente (+) o anterior (–).
En el modo texto: selecciona el canal siguiente (▲) o anterior (▼).

19 **MUTING (RM-AAU071 solamente)**
🔇 (RM-AAU074 solamente)
Activa la función de silenciamiento del televisor.

Nombre y función
20 **TV VOL +/– (RM-AAU071 solamente) (RM-AAU074 solamente)** Ajusta el volumen.
21 **RETURN/EXIT** Vuelve al menú del televisor anterior.
22 **GUIDE (RM-AAU071 solamente) (RM-AAU074 solamente)** Muestra la guía mientras ve canales analógicos o digitales.
23 **AUDIO[a] (RM-AAU071 solamente) [a] (RM-AAU074 solamente)** Selecciona la señal de audio que desee.
25 **DIGITAL (RM-AAU074 solamente)** Cambia al modo digital.
ANALOG (RM-AAU074 solamente) Cambia al modo analógico.
26 **(texto) (RM-AAU074 solamente)** Muestra texto.
27 **THEATER (RM-AAU071 solamente) THEATRE (RM-AAU074 solamente)** Establece de forma automática la configuración de imagen óptima para ver películas al conectar un televisor Sony compatible con la función del botón THEATER/THEATRE (página 54).
28 **INPUT (RM-AAU071 solamente)** Selecciona la señal de entrada (televisor o vídeo).
/ (selección de entrada/retención de texto) (RM-AAU074 solamente) En el modo televisor: selecciona la señal de entrada (televisor o vídeo). En el modo de texto analógico: mantiene la página actual.

[a] Los siguientes botones cuentan con puntos táctiles:
- RM-AAU071: 5/VIDEO, AUDIO, ► y TV CH +/SOUND FIELD +
- RM-AAU074: 5/VIDEO, , ► y PROG +/SOUND FIELD +/

Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

Para controlar otros componentes de Sony

Nombre	Reproductor de discos Blu-ray, lector de DVD	Sintonizador de satélite, sintonizador de televisión por cable	Videograbadora	Lector de CD
1 **AV I/⏻**[b]	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
4 **Botones numéricos**[c] **(número 5**[a]**)**	Pista	Canal	Canal	Pista
5 **ENTER**[c]	Acceder	Acceder[d]	Acceder	Acceder
8 **ANGLE**[d] [e]	Seleccionar ángulo	–	–	–
9 **DISPLAY**	Pantalla	Pantalla	Pantalla	Pantalla
10 **Botones de color**	Menú, guía	Menú, guía[e]	–	–
12 ⊕	Acceder	Acceder	Acceder	–
↑/↓/←/→	Seleccionar	Seleccionar	Seleccionar	–
13 **TOOLS/OPTIONS**	Menú de opciones	Menú de opciones[d]	–	–
14 **MENU/HOME**	Menú	Menú	Menú	–
15 ◀◀/▶▶[f]	Buscar hacia delante, hacia atrás	–	Rebobinado, avance rápido	Rebobinado, avance rápido
▶[a][f]	Iniciar la reproducción	–	Iniciar la reproducción	Iniciar la reproducción
I◀◀ /▶▶I[f]	Omitir pista	–	Omitir pista	Omitir pista
❚❚[f]	Insertar una pausa	–	Insertar una pausa	Insertar una pausa
■[f]	Detener la reproducción	–	Detener la reproducción	Detener la reproducción
21 **RETURN/EXIT** ↩	Salir del menú	Salir del menú, televisión en directo[d]	–	–
22 **GUIDE**[d] [e]	Programación	Menú de guía de la pantalla	–	–
23 **AUDIO**[a][d] [e]	Seleccionar audio	–	–	–
24 **SUBTITLE**[d] [e]	Seleccionar subtítulo	–	–	–
25 **TOP MENU**	Guía en pantalla	–	–	–
POP UP/MENU	Menú	–	–	–
26 **CLEAR**[c]	Borrar	Borrar	–	–

[a] Los siguientes botones cuentan con puntos táctiles:
– RM-AAU071: 5/VIDEO, AUDIO, ► y TV CH +/SOUND FIELD +
– RM-AAU074: 5/VIDEO, CD, ► y PROG +/SOUND FIELD +/▲
Utilícelos como referencia cuando use el receptor.

[b] Si pulsa AV I/⏻ ([1]) y I/⏻ ([2]) a la vez, se apagarán el receptor y los componentes conectados (SYSTEM STANDBY). La función de AV I/⏻ ([1]) cambia automáticamente cada vez que pulsa los botones de entrada ([3]).

[c] Mantenga pulsado SHIFT ([17]) y, a continuación, pulse este botón.

[d] RM-AAU071 solamente.

[e] RM-AAU074 solamente.

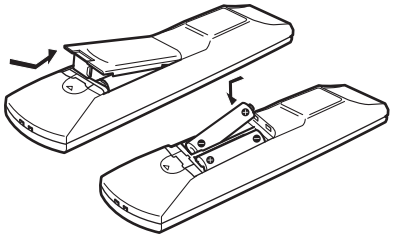
[f] Este botón solo está disponible para poner en funcionamiento el adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Para obtener más información sobre la función del botón, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Notas

- Es posible que algunas de las funciones que se explican en este apartado no se encuentren disponibles en determinados modelos.
- La explicación anterior se ofrece únicamente a modo de ejemplo. Por lo tanto, es posible que no pueda realizar la operación anterior o que el funcionamiento sea diferente del que se describe en función del componente.

Inserción de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas R6 (tamaño AA) en el mando a distancia RM-AAU071 (Modelos de código de área U2, CA2 solamente) o RM-AAU074 (Modelos de código de área ECE, CEK, AU1 solamente).
Observe la polaridad correcta al instalar las pilas.



Notas

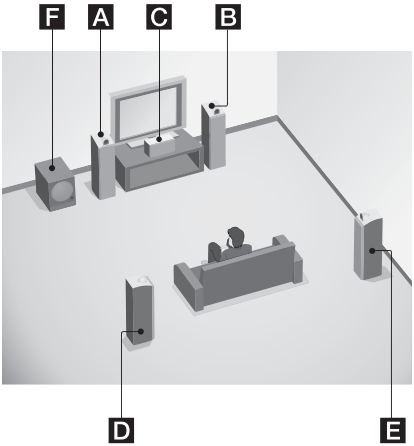
- No deje el mando a distancia en lugares extremadamente cálidos o húmedos.
- No utilice pilas nuevas junto con pilas usadas.
- No mezcle pilas de manganeso con otros tipos de pilas.
- No exponga el sensor remoto a la luz solar directa ni a componentes de iluminación, ya que podría ocasionar un fallo de funcionamiento.
- Si no va a utilizar el mando a distancia durante un período de tiempo prolongado, extraiga las pilas para evitar que se produzcan daños derivados de fugas y corrosión del líquido que contienen.
- Cuando sustituya las pilas, podrían restablecerse los ajustes iniciales de los botones del mando a distancia. En tal caso, vuelva a asignar los botones (página 69).
- Cuando el receptor ya no pueda controlarse con el mando a distancia, sustituya todas las pilas por unas nuevas.

1: Instalación de los altavoces

Este receptor permite utilizar un sistema de 5.1 canales (cinco altavoces y un altavoz de graves).

Para disfrutar plenamente de sonido envolvente multicanal similar al de las salas de cine, se requieren cinco altavoces (dos altavoces frontales, un altavoz central y dos altavoces de sonido envolvente) y un altavoz de graves (5.1 canales).

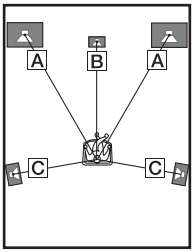
Ejemplo de configuración de un sistema de altavoces de 5.1 canales



A Altavoz frontal (izquierdo)
B Altavoz frontal (derecho)
C Altavoz central
D Altavoz de sonido envolvente (izquierdo)
E Altavoz de sonido envolvente (derecho)
F Altavoz de graves

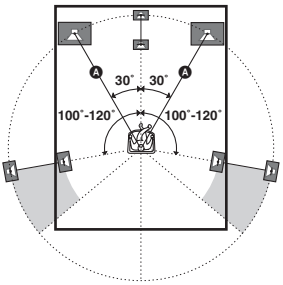
Nota

Para disfrutar mejor del sonido envolvente, la distancia entre el altavoz central y la posición de escucha B no puede ser más de 1,5 metros (5 pies) más corta que la distancia entre la posición de escucha y el altavoz frontal A. Coloque los altavoces de manera que la diferencia de longitud de B en el diagrama anterior no sea más de 1,5 metros (5 pies) más corta que la longitud de A.
Ejemplo: ajuste la distancia B en 4,5 metros (15 pies) o más si la distancia de A es de 6 metros (20 pies).
De igual forma, la distancia entre los altavoces de sonido envolvente y la posición de escucha C no puede ser más de 4,5 metros (15 pies) más corta que la distancia entre la posición de escucha y los altavoces frontales A. Coloque los altavoces de manera que la diferencia de longitud de C en el diagrama anterior no sea más de 4,5 metros (15 pies) más corta que la longitud de A.
Ejemplo: ajuste la distancia C en 1,5 metros (5 pies) más si la distancia de A es de 6 metros (20 pies).
Esto es importante debido a que la colocación incorrecta de los altavoces no ayuda a la hora de disfrutar de un sonido envolvente. Tenga en cuenta que si coloca los altavoces a una distancia más corta de lo necesario se producirá un retraso en la salida del sonido del altavoz. Es decir, el altavoz sonará como si estuviera a una distancia lejana. Si ajusta estos parámetros mientras escucha el sonido, a menudo obtendrá como resultado un sonio envolvente de mayor calidad.



Observaciones

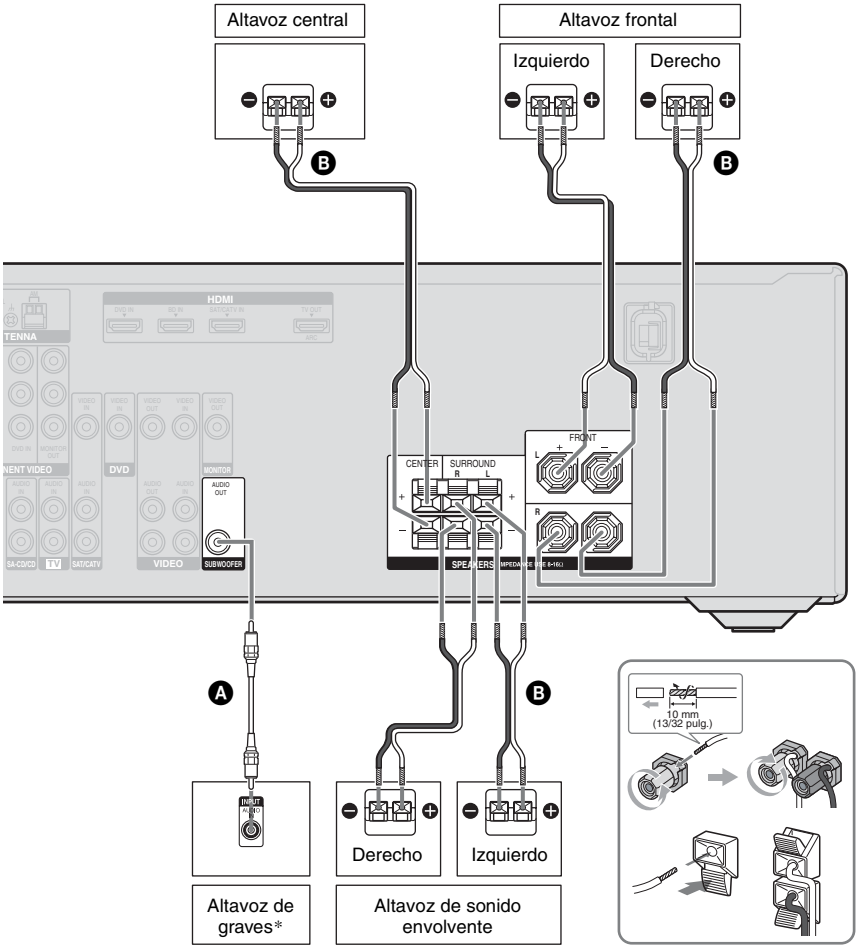
• El ángulo Ⓐ debe ser el mismo.



• Debido a que el altavoz de graves no emite señales altamente direccionales, puede colocarlo en la posición que más le convenga.

2: Conexión de los altavoces

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



A Cable de audio monoaural (no suministrado)
B Cable de altavoz (no suministrado)

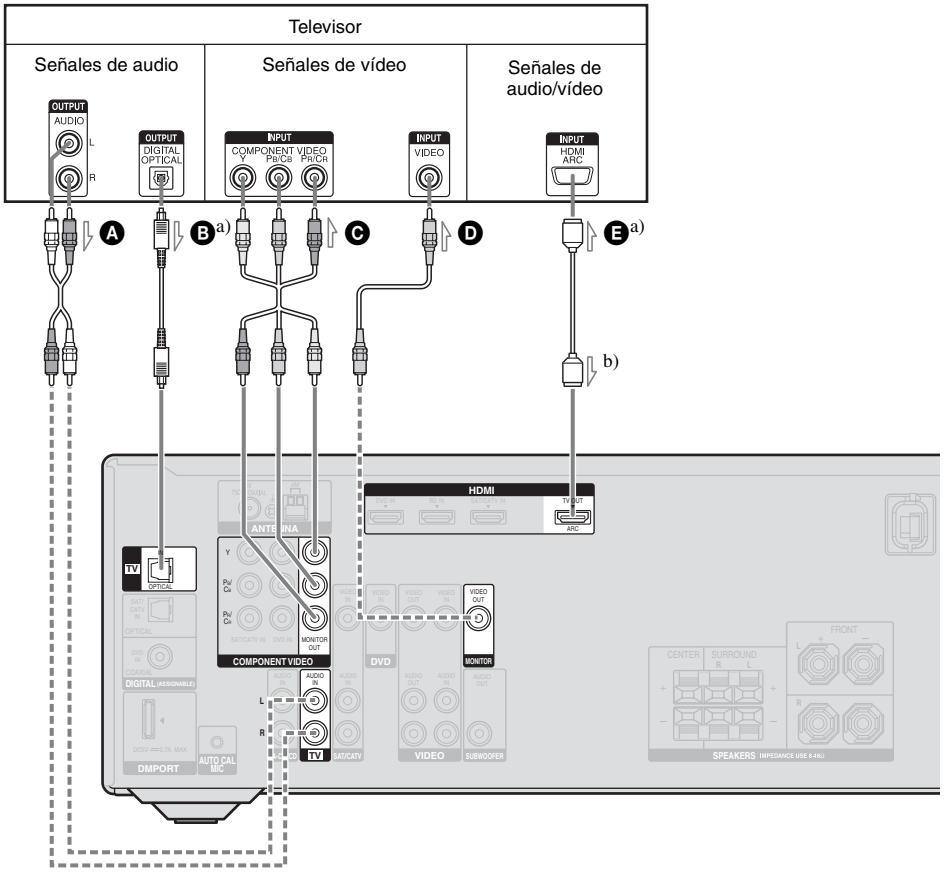
* Si conecta un altavoz de graves con función de espera automática, desactive dicha función para ver películas. Si la función de espera automática está activada, el sistema se ajustará automáticamente en el modo de espera en función del nivel de las señales de entrada que recibe el altavoz de graves y es posible que no se emita sonido.

Notas

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que los alambres de los cables de altavoz no se toquen entre los terminales SPEAKERS.
- Tras instalar y conectar el altavoz, asegúrese de seleccionar la distribución de los altavoces en el menú SPEAKER (página 63).

3: Conexión del televisor

Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



- **A** Cable de audio (no suministrado)
- **B** Cable digital óptico (no suministrado)
- **C** Cable de vídeo componente (no suministrado)
- **D** Cable de vídeo (no suministrado)
- **E** Cable HDMI (no suministrado)

  Le recomendamos que utilice un cable HDMI de Sony.

Conexión recomendada
Conexión alternativa

a) Para disfrutar de una emisión de sonido envolvente multicanal del televisor a través de los altavoces conectados al receptor, conecte **B** o **E**. Asegúrese de desactivar el volumen del televisor o de activar la función de silenciamiento.

b) Si el televisor es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC), el sonido del televisor se emitirá desde los altavoces conectados al receptor a través de una conexión HDMI TV OUT. En este caso, ajuste “ARC” en “ARC ON” en el menú HDMI (página 55).

continúa

Notas

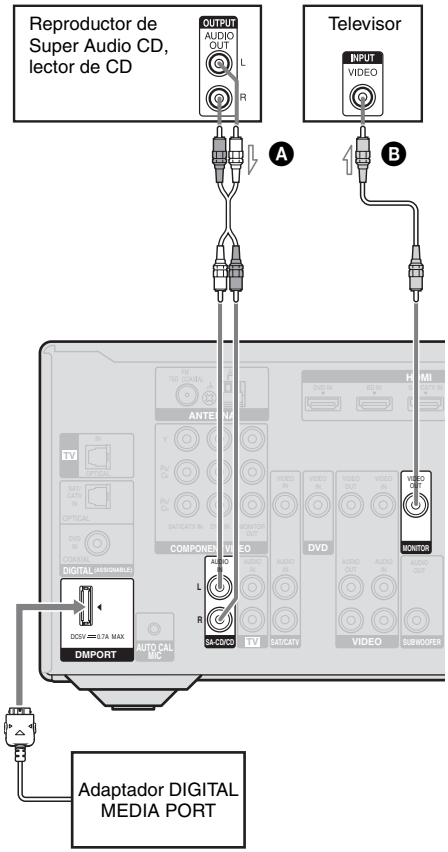
- Asegúrese de encender el receptor si las señales de vídeo y audio de un componente de reproducción se transmiten al televisor a través del receptor. A menos que el componente esté encendido, no se transmitirán señales de vídeo ni de audio.
- Conecte los componentes de visualización de imágenes como, por ejemplo, un televisor o un proyector a la toma HDMI TV OUT o MONITOR OUT del receptor. Es posible que no pueda grabar aunque conecte componentes de grabación.
- En función del estado de la conexión entre el televisor y la antena, es posible que la imagen del televisor aparezca distorsionada. En tal caso, aleje la antena del receptor.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Observación

Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

4a: Conexión de componentes de audio

La siguiente ilustración muestra cómo conectar un reproductor de Super Audio CD, un lector de CD y un adaptador DIGITAL MEDIA PORT. Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.

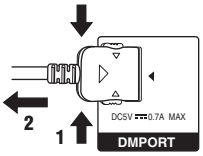


A Cable de audio (no suministrado)
B Cable de vídeo (no suministrado)

Notas acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT

- No conecte un adaptador distinto del adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
- No conecte ni desconecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT mientras el receptor esté encendido.
- Cuando conecte el adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de insertar el conector con la marca de la flecha orientada hacia la flecha de la toma DMPORT.
- Asegúrese de realizar las conexiones DMPORT firmemente y de insertar el conector en línea recta.
- Debido a la fragilidad del conector del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, asegúrese de manipularlo con cuidado cuando instale o traslade el receptor.

Para extraer el adaptador DIGITAL MEDIA PORT de la toma DMPORT



Mantenga pulsados ambos lados del conector y, a continuación, tire del conector hacia fuera.

4b: Conexión de componentes de vídeo

Componentes que van a conectarse

Conecte los componentes de vídeo en función de la siguiente tabla.

Componente	Página
Reproductor de discos Blu-ray*	25
"PlayStation 3"*	25
Lector de DVD*	25, 27
Grabadora de DVD*	25, 27, 29
Sintonizador de satélite*, sintonizador de televisión por cable*	25, 28
Videograbadora	29

* Le recomendamos que conecte los componentes de vídeo a través de la conexión HDMI si tienen tomas HDMI.

Es posible ver la imagen de la entrada seleccionada si conecta la toma HDMI TV OUT o la toma MONITOR OUT a un televisor (página 21).

Si desea conectar varios componentes digitales, pero no encuentra ninguna entrada libre

Consulte "Recepción de sonido de otras entradas" (página 56).

Notas

- Antes de conectar los cables, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.
- No es necesario conectar todos los cables. Conéctelos según la disponibilidad de las tomas de los componentes conectados.
- Asegúrese de encender el receptor si las señales de vídeo y audio de un componente de reproducción se transmiten al televisor a través del receptor. A menos que el componente esté encendido, no se transmitirán señales de vídeo ni de audio.
- Si conecta cables digitales ópticos, inserte las clavijas en línea recta hasta que encajen en su sitio.
- No doble ni ate los cables digitales ópticos.

Observación

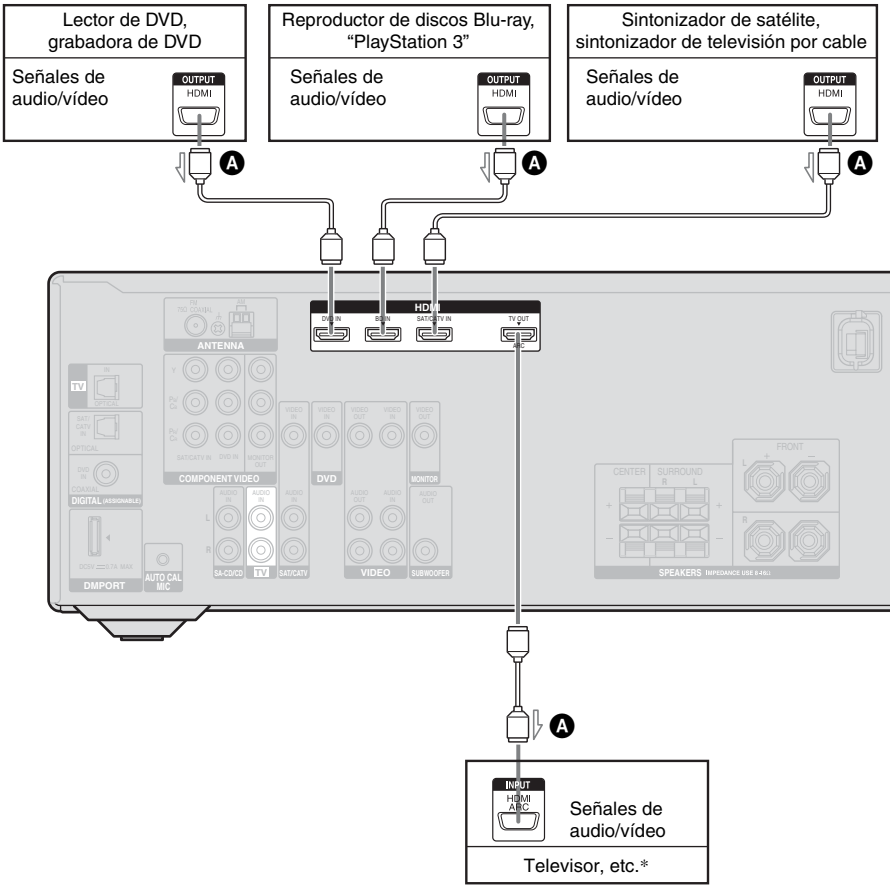
Todas las tomas de audio digital son compatibles con las frecuencias de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz y 96 kHz.

Conexión de componentes con tomas HDMI

HDMI es la abreviatura de High-Definition Multimedia Interface (Interfaz multimedia de alta definición). Se trata de una interfaz que transmite señales de audio y vídeo en formato digital.

Especificaciones HDMI

- Las señales de audio digital que se transmiten mediante HDMI pueden emitirse a través de los altavoces conectados al receptor. Esta señal es compatible con Dolby Digital, DTS y PCM lineal.
- Este receptor puede recibir señales de formato PCM lineal multicanal con una frecuencia de muestreo de 192 kHz o inferior mediante una conexión HDMI.
- Este receptor es compatible con Deep Colour (Deep Color) y x.v.Colour (x.v.Color).
- Este receptor es compatible con la función Control por HDMI. Para obtener más información, consulte "Características de "BRAVIA" Sync" (página 50).



A Cable HDMI (no suministrado)

Le recomendamos que utilice un cable HDMI de Sony.

* Consulte la página 21 para realizar la conexión de audio del televisor al receptor.

Notas

- El ajuste inicial del botón de entrada DVD es el siguiente:
  – RM-AAU071: lector de DVD
  – RM-AAU074: grabadora de DVD
  Asegúrese de cambiar el ajuste inicial del botón de entrada DVD del mando a distancia de modo que pueda utilizar dicho botón para controlar la grabadora/lector de DVD.
  Para obtener más información, consulte "Modificación de las asignaciones de los botones de entrada" (página 69).
- También puede cambiar el nombre de la entrada DVD de modo que se pueda visualizar en la pantalla del receptor. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 37).

continúa

Notas acerca de la conexión de los cables

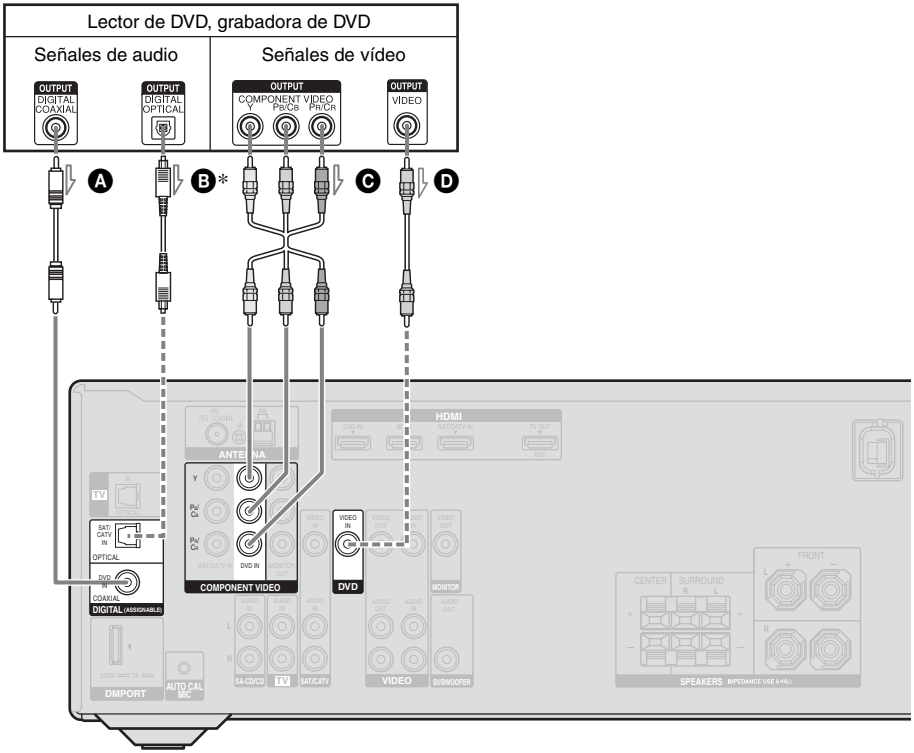
- Use un cable HDMI de alta velocidad. Si usa un cable HDMI estándar, es posible que no se muestren correctamente las imágenes a 1080p o Deep Colour (Deep Color).
- Sony recomienda utilizar un cable HDMI autorizado o un cable HDMI de Sony.
- No se recomienda utilizar un cable de conversión HDMI-DVI. Si conecta un cable de conversión HDMI-DVI a un componente DVI-D, es posible que el sonido o la imagen no se emitan. Conecte otros cables de audio o cables de conexión digital y, a continuación, ajuste la opción "A. ASSIGN" en el menú AUDIO (página 67) si el sonido no se emite correctamente.

Notas acerca de las conexiones HDMI

- Las señales de audio que se transmiten a la toma HDMI IN se emiten a través de las tomas SPEAKERS y de la toma HDMI TV OUT. No se emiten a través de ninguna otra toma de audio.
- Las señales de vídeo que se transmiten a la toma HDMI IN solo pueden emitirse a través de la toma HDMI TV OUT. Las señales de vídeo recibidas no pueden emitirse a través de las tomas VIDEO OUT ni de las tomas MONITOR OUT.
- Si desea escuchar el sonido a través de los altavoces del televisor, ajuste "AUDIO.OUT" en "TV+AMP" en el menú HDMI (página 68). Si no puede reproducir software multicanal, ajústelo en "AMP". No obstante, el sonido no se emitirá a través de los altavoces del televisor.
- Asegúrese de encender el receptor si las señales de vídeo y audio de un componente de reproducción se transmiten a un televisor a través de este receptor. Si ajusta "PASS.TRHU" en "OFF", la señal de vídeo y audio no se transmitirá si la alimentación está apagada.
- No se emiten ni se reciben las señales DSD de Super Audio CD.
- No se emitirán las señales de audio de área multi/estéreo de un Super Audio CD.
- Es posible que el componente conectado suprima las señales de audio (frecuencia de muestreo, longitud de bits, etc.) que se transmiten a través de una toma HDMI. Compruebe la configuración del componente conectado si la imagen es de baja calidad o si no se emite el sonido de un componente conectado mediante el cable HDMI.
- Es posible que el sonido se interrumpa si se modifica la frecuencia de muestreo, el número de canales o el formato de audio de las señales de salida de audio del componente de reproducción.
- Si el componente conectado no es compatible con la tecnología de protección de los derechos de autor (HDCP), es posible que la imagen o el sonido de la toma HDMI TV OUT se emitan distorsionados o no se emitan.
  En tal caso, compruebe la especificación del componente conectado.
- Es posible que la resolución de la imagen del reproductor requiera algunos ajustes antes de poder disfrutar del formato PCM lineal multicanal. Consulte el manual de instrucciones del reproductor.
- No todos los componentes HDMI son compatibles con todas las funciones que se definen para la versión HDMI especificada. Por ejemplo, aquellos componentes compatibles con HDMI, versión 1.4, podrían no ser compatibles con Canal de retorno de audio (ARC).
- Consulte el manual de instrucciones de cada componente conectado para obtener más información.

Conexión de un lector de DVD, grabadora de DVD

La ilustración siguiente muestra cómo conectar un lector de DVD o una grabadora de DVD.



- **A** Cable digital coaxial (no suministrado)
- **B** Cable digital óptico (no suministrado)
- **C** Cable de vídeo componente (no suministrado)
- **D** Cable de vídeo (no suministrado)

——— Conexión recomendada
- - - - - Conexión alternativa

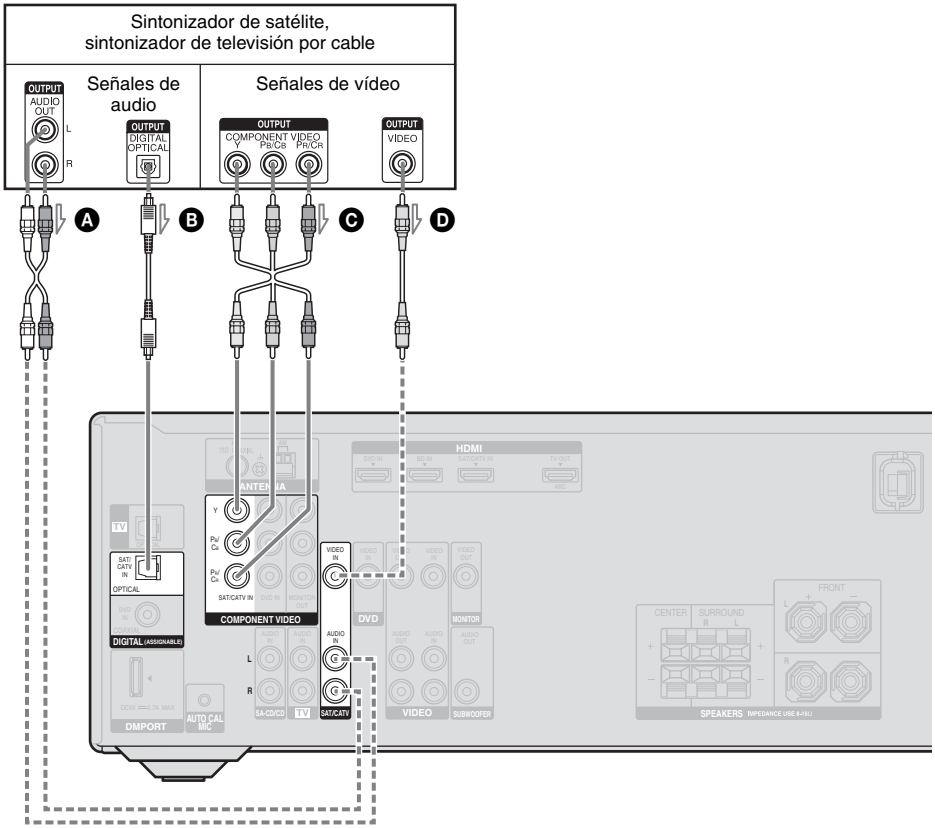
* Si se conecta un componente equipado con una toma OPTICAL, ajuste "A. ASSIGN" en el menú AUDIO (página 67).

Notas

- El ajuste inicial del botón de entrada DVD es el siguiente:
  – RM-AAU071: lector de DVD
  – RM-AAU074: grabadora de DVD
  Asegúrese de cambiar el ajuste inicial del botón de entrada DVD del mando a distancia de modo que pueda utilizar dicho botón para controlar el lector de DVD o la grabadora de DVD. Para obtener más información, consulte "Modificación de las asignaciones de los botones de entrada" (página 69).
- También puede cambiar el nombre de la entrada DVD de modo que se pueda visualizar en la pantalla del receptor. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 37).
- Para recibir audio digital multicanal del lector de DVD o la grabadora de DVD, ajuste la salida de audio digital del lector de DVD o la grabadora de DVD. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el lector de DVD o la grabadora de DVD.

Conexión de un sintonizador de satélite, sintonizador de televisión por cable

La ilustración siguiente muestra cómo conectar un sintonizador de satélite o un sintonizador de televisión por cable.



A Cable de audio (no suministrado)
B Cable digital óptico (no suministrado)
C Cable de vídeo componente (no suministrado)
D Cable de vídeo (no suministrado)

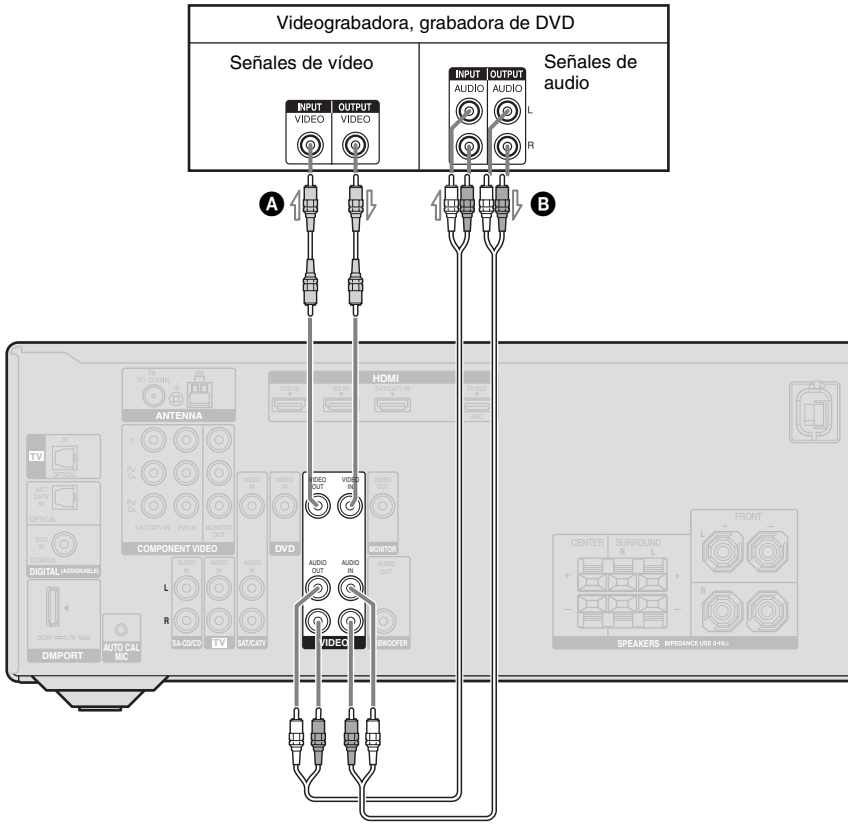
——— Conexión recomendada
- - - - - Conexión alternativa

Conexión de componentes con toma de audio y vídeo analógica

La ilustración siguiente muestra cómo conectar un componente con tomas analógicas como, por ejemplo, una videograbadora, una grabadora de DVD, etc.

Notas

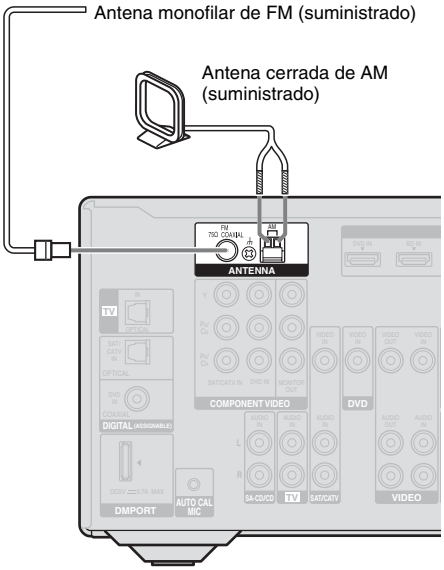
- Asegúrese de cambiar el ajuste inicial del botón de entrada VIDEO del mando a distancia de modo que pueda utilizar dicho botón para controlar la grabadora de DVD. Para obtener más información, consulte "Modificación de las asignaciones de los botones de entrada" (página 69).
- También puede cambiar el nombre de la entrada VIDEO de modo que se pueda visualizar en la pantalla del receptor. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 37).



A Cable de vídeo (no suministrado)
B Cable de audio (no suministrado)

5: Conexión de las antenas

Conecte la antena cerrada de AM y la antena monofilar de FM suministrados.
Antes de conectar las antenas, asegúrese de desconectar el cable de alimentación de CA.



Notas

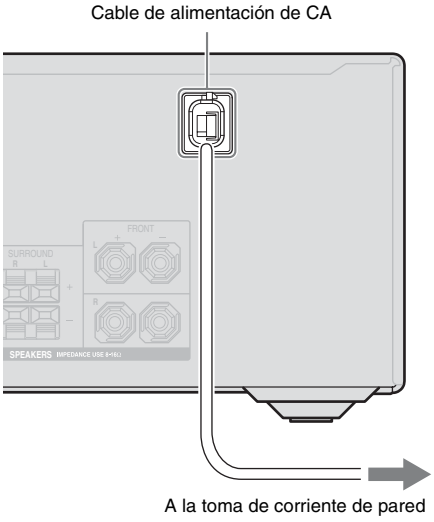
- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena cerrada de AM alejada del receptor y de los demás componentes.
- Asegúrese de extender completamente la antena monofilar de FM.
- Después de conectar la antena monofilar de FM, manténgala lo más plana posible.

6: Conexión del cable de alimentación de CA

Conecte el cable de alimentación de CA a una toma de corriente de pared.

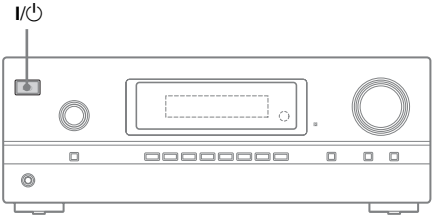
Notas

- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que los alambres de los cables de altavoz no se toquen entre los terminales SPEAKERS.
- Conecte el cable de alimentación de CA firmemente.



Inicialización del receptor

Antes de utilizar el receptor por primera vez, inicialícelo mediante el procedimiento siguiente. Este procedimiento también puede utilizarse para restablecer los ajustes realizados a sus ajustes iniciales.
Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mantenga pulsado I/⏻ durante 5 segundos.

Unos instantes después de que "CLEARING" aparezca en la pantalla, aparecerá "CLEARED".
Todos los ajustes modificados o configurados se restablecerán a sus valores iniciales.

Calibración de los ajustes de altavoz adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)

(Clientes de Europa y Australia solamente)

Este receptor está equipado con la tecnología DCAC (Calibración automática de cine digital), que permite realizar la calibración automática de la forma siguiente:

- Compruebe la conexión entre cada altavoz y el receptor.
- Ajuste el nivel de los altavoces.
- Mida la distancia existente entre cada altavoz y su posición de escucha.

La función DCAC se ha diseñado para obtener un equilibrio del sonido adecuado dentro de la sala. No obstante, puede ajustar los niveles de los altavoces manualmente como desee. Para obtener más información, consulte "Ajuste de los niveles de los altavoces (TEST TONE)" (página 35).

Antes de efectuar la Calibración automática

Antes de realizar la Calibración automática, compruebe los siguientes elementos:

- configure y conecte los altavoces (página 18, 20).
- conecte solo el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC. No conecte otros micrófonos a esta toma.
- desactiva la función de desactivación de sonido.
- desconecte los auriculares.
- elimine los obstáculos que encuentre en el camino entre el micrófono optimizador y los altavoces para evitar errores de medición.
- asegúrese de que el entorno es silencioso para evitar el efecto de ruido y obtener una medición más precisa.

continúa

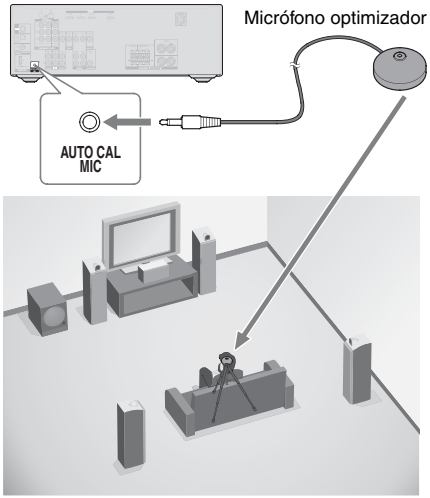
Nota

Durante la calibración, el sonido procedente de los altavoces es muy alto. El volumen del sonido no puede ajustarse. Preste atención a la presencia de niños o a los efectos que pueda causar a sus vecinos.

Observación

Si coloca el altavoz hacia el micrófono optimizador conseguirá una medición más precisa.

Ajuste de la Calibración automática

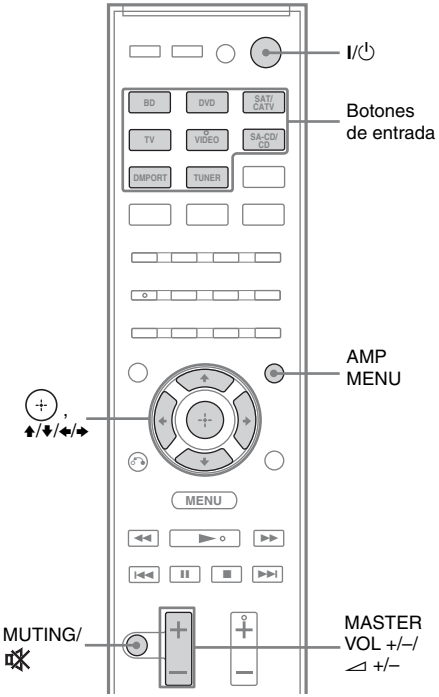


1 Conecte el micrófono optimizador suministrado a la toma AUTO CAL MIC.

2 Configure el micrófono optimizador.

Coloque el micrófono optimizador en su posición de escucha. Utilice un taburete o un trípode para mantener el micrófono optimizador a la altura de sus orejas.

Realización de la Calibración automática



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “A. CAL” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

“START” aparecerá en la pantalla.

3 Pulse ⊕.

La medición se iniciará transcurridos 5 segundos.
Aparecerá una indicación de cuenta atrás.
El proceso de medición tarda aproximadamente unos minutos en finalizar.

La tabla que aparece a continuación muestra la pantalla cuando comienza la medición.

Medición para	Pantalla
Nivel de ruido en el entorno	NOISE.CHK
Conexión del altavoz	Aparecerán MEASURE y SP DET. de forma alternativa*
Nivel del altavoz	Aparecerán MEASURE y GAIN de forma alternativa*
Distancia del altavoz	Aparecerán MEASURE y DISTANCE de forma alternativa*

* El indicador del altavoz correspondiente se iluminará en la pantalla durante la medición.

Cuando finalice la medición, "COMPLETE" aparecerá en la pantalla y se registrarán los ajustes.

Observaciones

- Las operaciones distintas del encendido o apagado del receptor se desactivan durante la medición.
- Es posible que las mediciones no se realicen correctamente o que no pueda llevarse a cabo la Calibración automática si se utilizan altavoces especiales como, por ejemplo, altavoces dipolares.

Para cancelar la Calibración automática

La función Calibración automática se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes durante el proceso de medición:

– Pulse I/⏻
– Pulse MUTING (RM-AAU071 solamente) o 🔇 (RM-AAU074 solamente)
– Pulse los botones de entrada o active INPUT SELECTOR en el receptor.
– Cambie el nivel de volumen.
– Conectar los auriculares.

Después de que haya terminado

Desconecte de la toma AUTO CAL MIC el micrófono optimizador.

Notas

- La Calibración automática no puede detectar el altavoz de graves. Por lo tanto, se mantendrán todos los ajustes del altavoz de graves.
- Si ha cambiado la posición del altavoz, le recomendamos que realice la Calibración automática de nuevo para disfrutar del sonido envolvente.

Códigos de error y advertencia

Cuando aparecen códigos de error

Cuando se detecta un error durante la Calibración automática, aparecerá un código de error en la pantalla de forma cíclica después de cada proceso de medición de la siguiente manera:

Código de error → pantalla en blanco → (código de error → pantalla en blanco)[a] → PUSH → pantalla en blanco → ENTER

[a] Aparece cuando hay más de un código de error.

Para solucionar el error

1 Anote el código de error.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Solucione el error.
Para obtener más información, consulte "Códigos de error y soluciones" a continuación.
5 Encienda el receptor y realice de nuevo la Calibración automática (página 32).

Códigos de error y soluciones

Código de error	Causa y solución
ERROR 10	El entorno es demasiado ruidoso. Asegúrese de que el entorno es silencioso durante la Calibración automática.
ERROR 11	Los altavoces están colocados demasiado cerca del micrófono optimizador. Coloque los altavoces más lejos del micrófono optimizador.
ERROR 12	No se detecta ninguno de los altavoces. Asegúrese de que el micrófono optimizador está conectado correctamente y vuelva a realizar la Calibración automática.
ERROR 20	Los altavoces frontales no se detectan o solo se detecta un altavoz frontal. Compruebe la conexión de los altavoces frontales.
ERROR 21	Solo se detecta un altavoz de sonido envolvente. Compruebe la conexión de los altavoces de sonido envolvente.

Cuando aparecen códigos de advertencia

Durante la Calibración automática, el código de advertencia proporciona información sobre los resultados de la medición. El código de advertencia aparecerá en la pantalla de forma cíclica de la siguiente forma:

Código de advertencia → pantalla en blanco → (código de advertencia → pantalla en blanco)[b] → PUSH → pantalla en blanco→ ENTER

[b] Aparece cuando hay más de un código de advertencia.

Puede optar por ignorar el código de advertencia, ya que la función Calibración automática ajustará la configuración de forma automática. También podrá cambiar los ajustes de forma manual.

Para cambiar los ajustes de forma manual

1 Anote el código de advertencia.
2 Pulse ⊕.
3 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.
4 Siga la solución que se incluye a continuación en "Códigos de advertencia y soluciones".
5 Encienda el receptor y realice de nuevo la Calibración automática (página 32).

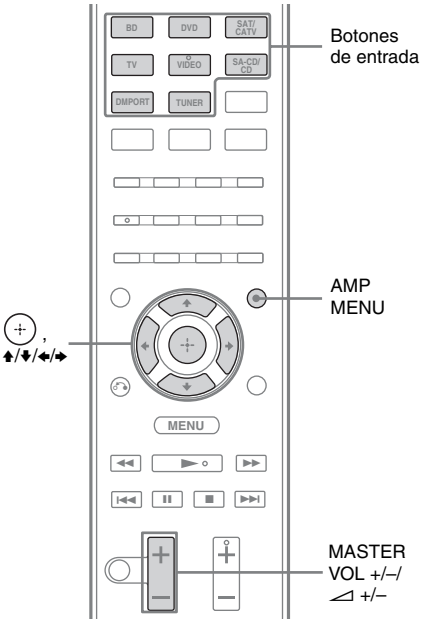
Códigos de advertencia y soluciones

Código de advertencia	Explicación y solución
WARN. 40	El entorno es ruidoso. Asegúrese de que el entorno es silencioso durante la Calibración automática.
WARN. 60	El nivel de los altavoces frontales está fuera del rango. Vuelva a colocar los altavoces frontales.[c]
WARN. 62	El nivel del altavoz frontal está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz central.[c]
WARN. 63	El nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz de sonido envolvente izquierdo.[c]
WARN. 64	El nivel del altavoz de sonido envolvente derecho está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz de sonido envolvente derecho.[c]
WARN. 70	La distancia del altavoz frontal está fuera del rango. Vuelva a colocar los altavoces frontales.[c]
WARN. 72	La distancia del altavoz central está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz central.[c]
WARN. 73	La distancia del altavoz de sonido envolvente izquierdo está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz de sonido envolvente izquierdo.[c]
WARN. 74	La distancia del altavoz de sonido envolvente derecho está fuera del rango. Vuelva a colocar el altavoz de sonido envolvente derecho.[c]

[c] Para obtener más información, consulte "Nota" y "Observación" de la página 18.

Ajuste de los niveles de los altavoces (TEST TONE)

Podrá ajustar los niveles de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de audición.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "LEVEL" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "T. TONE" y, a continuación, pulse ⊕.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AUTO ■■■*".

El tono de prueba se emite desde cada altavoz siguiendo la secuencia que se indica a continuación:
Frontal izquierdo → Central → Frontal derecho → Sonido envolvente derecho → Sonido envolvente izquierdo → Altavoz de graves

*■■■ representa un canal de altavoz.

Nota

En función del ajuste de distribución de los altavoces, es posible que el tono de prueba no se emita desde todos los altavoces aunque seleccione "AUTO ■■■".

5 Ajuste los niveles de los altavoces utilizando el menú LEVEL de manera que el nivel del tono de prueba suene igual desde todos los altavoces.

Para obtener más información, consulte el menú LEVEL (página 62).

Observaciones

- Para ajustar el nivel de todos los altavoces al mismo tiempo, pulse MASTER VOL +/– (RM-AAU071 solamente) o ⊿ +/– (RM-AAU074 solamente). También puede utilizar MASTER VOLUME en el receptor.
- El valor ajustado se muestra en la pantalla durante el ajuste.

6 Repita los pasos 1 al 4 para seleccionar "OFF".

También puede pulsar cualquier botones de entrada.
El tono de prueba se apaga.

Si no se emite un tono de prueba a través de los altavoces

- Es posible que los cables de los altavoces no estén conectados correctamente.
- Es posible que se haya producido un problema de cortocircuito en los cables de los altavoces.

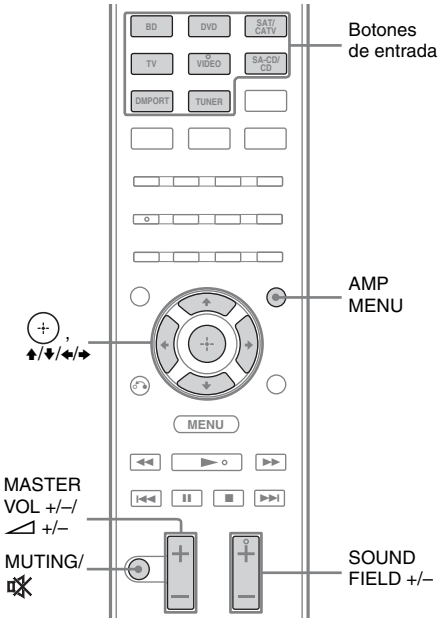
continúa

Si se emite un tono de prueba a través de un altavoz distinto del que se muestra en la pantalla

La distribución de altavoces no se ha configurado correctamente para el altavoz conectado. Asegúrese de que la conexión de los altavoces y su distribución coinciden.

Operaciones básicas

Reproducción



1 Encienda el componente conectado.

2 Encienda el receptor.

3 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el componente que desee.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.
La entrada seleccionada aparecerá en la pantalla.

4 Reproduzca la fuente.

5 **Pulse MASTER VOL +/– (RM-AAU071 solamente) o ⊿ +/– (RM-AAU074 solamente) para ajustar el volumen.**

También puede utilizar MASTER VOLUME del receptor.

6 **Pulse SOUND FIELD +/– para disfrutar del sonido envolvente.**

También puede utilizar 2CH/A.DIRECT, A.F.D., MOVIE o MUSIC en el receptor. Para obtener más información, consulte la página 45.

Para activar la función de silenciamiento

Pulse MUTING (RM-AAU071 solamente) o 🔇 (RM-AAU074 solamente) en el mando a distancia.

La función de silenciamiento se cancelará si realiza alguna de las acciones siguientes:

- Pulse MUTING (RM-AAU071 solamente) o 🔇 (RM-AAU074 solamente) de nuevo.
- Aumente el volumen.
- Apagar el receptor.
- Realice la Calibración automática

Para evitar dañar los altavoces

Antes de apagar el receptor, asegúrese de bajar el nivel de volumen.

Designación de entradas

Puede introducir un nombre de hasta 8 caracteres para las entradas (excepto TUNER) y visualizarlo en la pantalla del receptor. Esto resulta útil para asignar a las tomas los nombres de los componentes conectados.

1 **Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar la entrada en la que desee crear un nombre de índice.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 **Pulse AMP MENU.**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "SYSTEM" y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.**

El cursor parpadeará y podrá seleccionar un carácter.

5 **Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse ←/→ para desplazar el cursor hasta la siguiente posición.**

Si ha cometido un error

Pulse ←/→ hasta que el carácter que desee cambiar parpadee y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

Observaciones

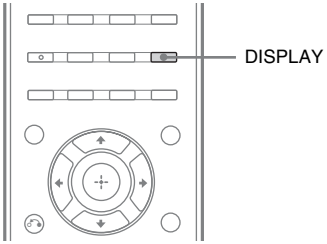
- Puede seleccionar el tipo de carácter de la siguiente manera pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúscula) ⟶ Números ⟶ Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

6 **Pulse ⊕.**

Se registrará el nombre que ha introducido.

Visualización de la información de la pantalla

Para comprobar el campo de sonido, etc., puede cambiar la información de la pantalla.



Pulse DISPLAY varias veces.

Cada vez que pulse el botón, la información en la pantalla cambiará cíclicamente de la forma siguiente.

Todas las entradas excepto las bandas FM y AM

Nombre de índice de la entrada[a] → Entrada seleccionada → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen → Información del flujo

Bandas FM y AM

Nombre del servicio del programa[b] o nombre de la emisora presintonizada[a] → Frecuencia → Indicación del tipo de programa[b] → Indicación de texto de radio[b] → Indicación de hora actual (en formato de 24 horas)[b] → Campo de sonido aplicado actualmente → Nivel de volumen

[a] El nombre de índice solamente aparece si se ha asignado uno a la entrada o a la emisora presintonizada (página 37, 43). El nombre de índice no se muestra si se han introducido espacios en blanco únicamente, o si es igual que el nombre de la entrada.

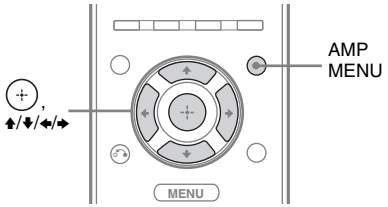
[b] Durante la recepción RDS únicamente (Modelos de código de área ECE, CEK, AU1 solamente) (página 44).

Nota

Es posible que no se visualicen caracteres o marcas de algunos idiomas.

Uso del temporizador para desconexión

Puede programar el receptor para que se apague automáticamente a una hora especificada.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "SYSTEM" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "SLEEP" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la hora preestablecida que desee y, a continuación, pulse ⊕.

La pantalla cambia de la siguiente manera:
OFF ⟷ 0-30-00 ⟷ 1-00-00 ⟷ 1-30-00 ⟷ 2-00-00

Si el temporizador de desconexión se está utilizando, se ilumina el indicador "SLEEP" en la pantalla.

Nota

Aparecerá una indicación de cuenta atrás 1 minuto antes de que el receptor se apague.

Observación

Para comprobar el tiempo restante hasta apagarse el receptor, repita los pasos anteriores del 1 al 3. El tiempo restante aparece en la pantalla.

Grabación

Puede grabar de un componente de vídeo/audio mediante el receptor. Consulte el manual de instrucciones suministrado con el componente de grabación.

Grabación en un soporte de grabación

1 Pulse uno de los botones de entrada para seleccionar el componente de reproducción.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Prepare el componente de reproducción para reproducir.

Por ejemplo, inserte la cinta de vídeo que desea copiar en la videograbadora.

3 Prepare el componente de grabación.

Inserte una cinta de vídeo, etc. en blanco en el componente de grabación (VIDEO) para realizar la grabación.

4 Inicie la grabación en el componente de grabación y, a continuación, la reproducción en el componente de reproducción.

Notas

- Algunas fuentes contienen protección contra copia para impedir la grabación. En este caso, es posible que no pueda grabar desde la fuente.
- Solo las señales analógicas se emiten a través de la toma de salida analógica (para su grabación).
- El sonido HDMI no se puede grabar.

Escucha de la radio FM/AM

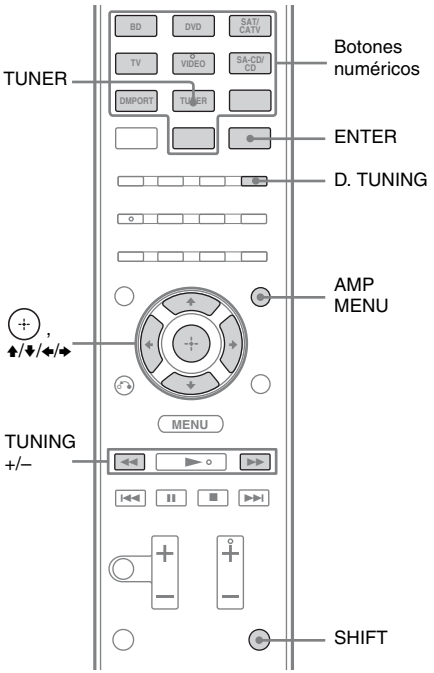
Puede escuchar emisiones de FM y AM mediante el sintonizador incorporado. Antes de realizar ninguna operación, asegúrese de que ha conectado las antenas de FM y AM al receptor (página 30).

Observación

La escala de sintonización para la sintonización directa varía en función del código de área que se muestra en la tabla siguiente. Para obtener más información acerca de los códigos de área, consulte la página 5.

Código de área	FM	AM
U2, CA2	100 kHz	10 kHz*
ECE, CEK, AU1	50 kHz	9 kHz

* La escala de sintonización de AM puede modificarse (página 41).



Sintonización de una emisora automáticamente (Sintonización automática)

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse TUNING + o TUNING –.

Pulse TUNING + para realizar la exploración de frecuencias bajas a altas; pulse TUNING – para realizar la exploración de frecuencias altas a bajas. El receptor detiene la exploración cuando recibe una emisora.

Utilización de los controles del receptor

1 Active INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.
2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar “AUTO”.
3 Pulse TUNING + o TUNING –.

En el caso de una recepción de FM estéreo de baja calidad

Si la recepción de FM estéreo es de baja calidad y “ST” parpadea en la pantalla, seleccione audio monoaural para que el sonido esté menos distorsionado.

1 Pulse AMP MENU.
2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “TUNER” y, a continuación, pulse ⊕ o →.
3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “FM MODE” y, a continuación, pulse ⊕ o →.
4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “MONO” y, a continuación, pulse ⊕.
5 Para volver al modo estéreo, repita los pasos 1 al 4 y seleccione “STEREO” en el paso 4.

Sintonización de una emisora directamente (Sintonización directa)

La frecuencia de una emisora se puede introducir directamente mediante los botones numéricos.

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Pulse D.TUNING.

3 Mantenga pulsado el botón SHIFT y, a continuación, pulse los botones numéricos para introducir la frecuencia.

Ejemplo 1: FM 102,50 MHz
- Modelos de código de área U2 y CA2: Seleccione 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5
- Modelos de código de área ECE, CEK y AU1: Seleccione 1 ➡ 0 ➡ 2 ➡ 5 ➡ 0

Ejemplo 2: AM 1.350 kHz
Seleccione 1 ➡ 3 ➡ 5 ➡ 0

4 Mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER en el receptor.

Observación

Si ha sintonizado una emisora de AM, ajuste la dirección de la antena cerrada de AM para conseguir una recepción óptima.

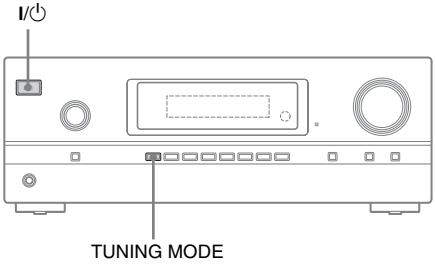
Si no es posible sintonizar una emisora

Asegúrese de que ha introducido la frecuencia correcta. De lo contrario, repita los pasos del 2 al 4. Si aún así no es posible sintonizar una emisora, la frecuencia no se utiliza en su área.

Cambio de la escala de sintonización de AM

(Modelos de código de área U2, CA2 solamente)

Puede cambiar la escala de sintonización de AM a 9 kHz o 10 kHz utilizando los botones del receptor.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mientras mantiene pulsado TUNING MODE, pulse I/⏻.

3 Cambie la escala de sintonización de AM a 9 kHz (o 10 kHz).

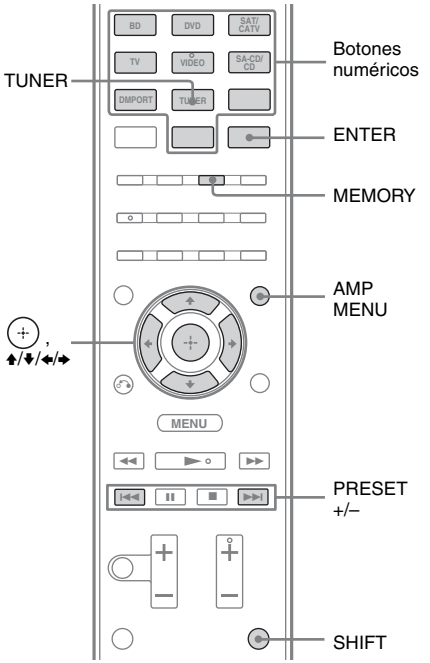
Para restablecer la escala a 10 kHz (o 9 kHz), repita el procedimiento anterior.

Nota

Al cambiar la escala de sintonización, se borrarán todas las emisoras presintonizadas.

Presintonización de emisoras de radio de FM/AM

Puede presintonizar hasta 30 emisoras de FM y 30 de AM. Posteriormente, podrá sintonizar fácilmente las emisoras que escucha con frecuencia.



1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora que desea presintonizar mediante la sintonización automática (página 40) o la sintonización directa (página 41).

Cambie el modo de recepción FM, si es necesario (página 40).

3 Pulse MEMORY.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER en el receptor.

4 Mantenga pulsado el botón SHIFT y, a continuación, pulse los botones numéricos para seleccionar un número de presintonía.

También puede pulsar PRESET + o PRESET – para seleccionar un número de presintonía.

5 Mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

También puede utilizar MEMORY/ ENTER en el receptor.
La emisora se almacena en el número de presintonía seleccionado.

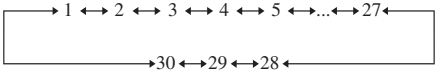
6 Repita los pasos 1 a 5 para presintonizar otra emisora.

Sintonización de emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

2 Pulse PRESET + o PRESET – varias veces para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Cada vez que pulse el botón, podrá seleccionar una emisora presintonizada de la siguiente manera:



También puede mantener pulsado SHIFT y, a continuación, pulsar los botones numéricos para seleccionar la emisora presintonizada que desee. Para introducir la selección, mantenga pulsado SHIFT y, a continuación, pulse ENTER.

Utilización de los controles del receptor

1 Active INPUT SELECTOR para seleccionar la banda FM o AM.
2 Pulse TUNING MODE varias veces para seleccionar "PRESET".
3 Pulse TUNING + o TUNING – para seleccionar la emisora presintonizada que desee.

Asignación de nombres a emisoras presintonizadas

1 Pulse TUNER varias veces para seleccionar la banda FM o AM.

También puede utilizar INPUT SELECTOR en el receptor.

2 Sintonice la emisora presintonizada en la que desee crear un número de índice (página 43).

3 Pulse AMP MENU.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "TUNER" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "NAME IN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

El cursor parpadeará y podrá seleccionar un carácter.

6 Pulse ↑/↓ para seleccionar un carácter y, a continuación, pulse ←/→ para desplazar el cursor hasta la siguiente posición.

Si ha cometido un error

Pulse ←/→ hasta que el carácter que desee cambiar parpadee y, a continuación, pulse ↑/↓ para seleccionar el carácter correcto.

Observaciones

- Puede seleccionar el tipo de carácter de la siguiente manera pulsando ↑/↓.
  Alfabeto (mayúscula) ⟶ Números ⟶ Símbolos
- Para introducir un espacio en blanco, pulse → sin seleccionar ningún carácter.

7 Pulse ⊕.

Se registrará el nombre que ha introducido.

continúa

Nota (Clientes de Europa y Australia solamente)

Cuando se asigna un nombre a una emisora RDS y se sintoniza dicha emisora, aparecerá el nombre del servicio del programa en lugar del nombre que introdujo. (No podrá cambiar el nombre del servicio del programa. El nombre que introdujo se sobrescribirá por el nombre del servicio del programa.)

Utilización del sistema de datos de radio (RDS)

(Clientes de Europa y Australia solamente)

Este receptor le permite utilizar el sistema de datos de radio (RDS), que permite a las emisoras de radio enviar información adicional junto con la señal normal del programa. Este receptor ofrece funciones RDS útiles, tales como la visualización del nombre del servicio del programa.

Notas

- RDS solamente se puede utilizar con emisoras de FM.
- No todas las emisoras de FM ofrecen el servicio RDS, ni todas las que lo ofrecen, proporcionan el mismo tipo de servicios. Si no está familiarizado con los servicios RDS de su zona, póngase en contacto con las emisoras de radio locales para obtener más información.

Recepción de emisiones RDS

Simplemente, seleccione una emisora de la banda FM mediante la función de sintonización directa (página 41), sintonización automática (página 40) o sintonización de emisoras presintonizadas (página 43).

Cuando se sintoniza una emisora que proporcione servicios RDS, “RDS” se ilumina y el nombre del servicio del programa aparece en la pantalla.

Nota

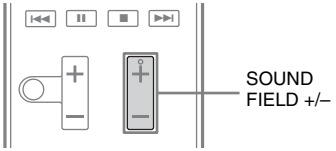
Es posible que el servicio RDS no funcione correctamente si la emisora sintonizada no transmite la señal RDS correctamente o si la intensidad de la señal es insuficiente.

Observación

Cuando aparece el nombre del servicio del programa, puede comprobar la frecuencia pulsando DISPLAY varias veces (página 38).

Selección del campo de sonido

Este receptor tiene la capacidad de crear sonido envolvente multicanal. Es posible seleccionar uno de los campos de sonido optimizados entre los campos de sonido preprogramados del receptor.



Pulse SOUND FIELD +/– varias veces para seleccionar el campo de sonido que desee.

También puede pulsar 2CH/A.DIRECT, A.F.D., MOVIE o MUSIC en el receptor.

Modo de sonido de 2 canales

Es posible cambiar la emisión de audio a sonido de 2 canales independientemente de los formatos de grabación del software que utilice, del componente de reproducción conectado o de la configuración del campo de sonido del receptor.

■ 2CH ST. (estéreo de 2 canales)

Este receptor emite el sonido a través de los altavoces frontales izquierdo y derecho únicamente. No se emite sonido a través del altavoz de graves.
Las fuentes estéreo de 2 canales estándar omiten completamente el procesamiento del campo de sonido y los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales, excepto la señal LFE.

■ A.DIRECT (Analog direct)

Es posible cambiar el audio de la entrada seleccionada a la entrada analógica de 2 canales. Esta función permite disfrutar de fuentes analógicas de alta calidad sin ajustes. Al utilizar esta función, solo se podrá ajustar el volumen y el nivel del altavoz frontal.

Notas

- Cuando se conectan auriculares, "HP DIR" aparece en la pantalla.
- No es posible seleccionar Analog Direct cuando se selecciona BD, DVD y DMPORT como entrada.

Modo Auto Format Direct (A.F.D.)

El modo Auto Format Direct (A.F.D.) le permite escuchar sonido de fidelidad superior y seleccionar el modo de decodificación para escuchar sonido estéreo de 2 canales como sonido multicanal.

■ A.F.D. AUTO (A.F.D. Auto)

Predefine el sonido tal como se ha grabado o codificado sin añadir efectos de sonido envolvente.

■ MULTI ST. (Multi Stereo)

Emite señales de 2 canales izquierdo/derecho a través de todos los altavoces.
No obstante, es posible que el sonido no se emita a través de algunos altavoces en función de su configuración.

Modo película

Para sacar el máximo provecho del sonido envolvente, sólo debe seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados del receptor. Estos ofrecen el emocionante y potente sonido de las salas de cine en su propio hogar.

■ C.ST.EX A (Cinema Studio EX DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Cary Grant Theater" de Sony Pictures Entertainment. Se trata de un modo estándar, excelente para ver casi todos los tipos de películas.

■ C.ST.EX B (Cinema Studio EX DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de producción cinematográfica "Kim Novak Theater" de Sony Pictures Entertainment. Este modo resulta ideal para ver películas de ciencia ficción o de acción con numerosos efectos de sonido.

■ C.ST.EX C (Cinema Studio EX DCS)

Reproduce las características de sonido del estudio de grabación de Sony Pictures Entertainment. Este modo resulta ideal para ver musicales o películas cuya banda sonora incluye música de orquesta.

■ V. M. DIM (V. Multi Dimension DCS)

Crea muchos altavoces virtuales a partir de un único par de altavoces de sonido envolvente reales.

■ PLII MV (Pro Logic II Movie)

Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Movie. Este ajuste resulta ideal para películas codificadas en Dolby Surround. Además, este modo puede reproducir sonido de 5.1 canales para ver vídeos de películas antiguas o sobregrabadas.

Modo música

Para sacar el máximo provecho del sonido envolvente, sólo debe seleccionar uno de los campos de sonido preprogramados del receptor. Estos ofrecen el emocionante y potente sonido de los conciertos en su propio hogar.

■ HALL (Hall)

Reproduce la acústica de una sala de conciertos de música clásica.

■ JAZZ (Jazz Club)

Reproduce la acústica de un club de jazz.

■ CONCERT (Concert)

Reproduce la acústica de una sala de conciertos en directo de 300 plazas.

■ STADIUM (Stadium)

Reproduce la sensación de un gran estadio al aire libre.

■ SPORTS (Sports)

Transmite las sensaciones de una transmisión deportiva.

■ PORTABLE (Portable Audio Enhancer)

Reproduce una clara imagen de sonido mejorado del dispositivo de audio portátil. Este modo resulta ideal para archivos MP3 y otros formatos de música comprimida.

■ PLII MS (Pro Logic II Music)

Efectúa la decodificación en el modo Dolby Pro Logic II Music. Este ajuste resulta ideal para fuentes estéreo estándar como, por ejemplo, discos CD.

Cuando se conectan auriculares

Este campo de sonido sólo se puede seleccionar si los auriculares están conectados al receptor.

■ HP 2CH (Headphones 2CH)

Este modo se selecciona automáticamente si se utilizan auriculares (excepto Analog Direct). Las fuentes estéreo de 2 canales estándar omiten completamente el procesamiento del campo de sonido y los formatos de sonido envolvente multicanal se mezclan en 2 canales, excepto las señales LFE.

■ HP DIR (Headphones Direct)

Las señales analógicas se emiten sin el procesamiento del ecualizador, el campo de sonido, etc.

Si se conecta un altavoz de graves

Este receptor generará una señal de baja frecuencia que se emitirá a través del altavoz de graves cuando no exista ninguna señal LFE, que es la emisión de un efecto de sonido de paso bajo desde un altavoz de graves a una señal de 2 canales.

Notas sobre el campos de sonido

- En función de los ajustes de distribución de los altavoces, es posible que algunos campos de sonido no se encuentren disponibles.
- Los efectos que proporcionan los altavoces virtuales pueden ocasionar un incremento del ruido en la señal de reproducción.
- Si se utilizan campos de sonido que emplean altavoces virtuales, no se podrá escuchar ningún sonido que proceda directamente de los altavoces de sonido envolvente.
- Los campos de sonido para música y película no funcionan en los casos siguientes.
  – cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
  – se ha seleccionado Analog Direct.
- Cuando las señales de PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI IN, se seleccionará automáticamente “A.F.D. AUTO”.
- Si se selecciona uno de los campos de sonido para música, no se emitirá sonido a través del altavoz de graves si todos los altavoces se han ajustado en “LARGE” en el menú SPEAKER. No obstante, el sonido se emitirá a través del altavoz de graves si
  – la señal de entrada digital contiene señales LFE.
  – los altavoces frontales y de sonido envolvente están ajustados en “SMALL”.
  – se ha seleccionado el campo de sonido para películas.
  – se ha seleccionado el audio portátil.

Observaciones

- Para identificar el formato de codificación del software de DVD, etc., compruebe el logotipo del paquete.
- Los campos de sonido con marcas **D C S** utilizan tecnología DCS. Para obtener más información sobre Digital Cinema Sound (DCS), consulte “Glosario” (página 71).

Para desactivar el efecto de sonido envolvente para películas o música

Pulse SOUND FIELD +/– varias veces para seleccionar “2CH ST.” o “A.F.D. AUTO”. También puede pulsar 2CH/A.DIRECT varias veces en el receptor para seleccionar “2CH ST.” o pulsar A.F.D. varias veces en el receptor para seleccionar “A.F.D. AUTO”.

Al conectar reproductores de discos Blu-ray y otros reproductotres HD de nueva generación

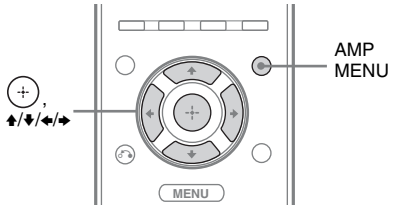
Los formatos de audio digital que puede decodificar este receptor dependen de las tomas de entrada de audio digital de los componentes conectados. Este receptor es compatible con los siguientes formatos de audio.

Formato de audio	Número máximo de canales	Conexión del componente de reproducción y el receptor	
		COAXIAL/OPTICAL	HDMI
Dolby Digital	5.1	○	○
DTS	5.1	○	○
PCM lineal multicanal[a)]	7.1[b)]	×	○

[a)] Las señales de audio se emiten en otro formato si el componente de reproducción no se corresponde con este formato. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del componente de reproducción.
[b)] La señal se mezclará en 5.1 canales.

Utilización del efecto de sonido envolvente a niveles de volumen bajos (NIGHT MODE)

Esta función permite mantener un entorno similar al de una sala de cine con niveles de volumen bajos. Esta función puede utilizarse con otros campos de sonido.
Si mira una película a altas horas de la noche, podrá escuchar los diálogos claramente incluso con niveles de volumen bajos.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “AUDIO” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “NIGHT M.” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “NIGHT. ON” y, a continuación, pulse ⊕.

Nota

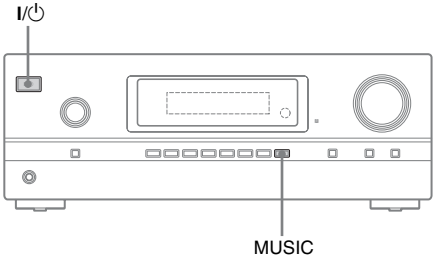
Esta función no se encuentra disponible en los casos siguientes:
– cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
– se ha seleccionado Analog Direct.

Observación

Mientras el NIGHT MODE está encendido, “D. RANGE” se ajusta automáticamente en “COMP. MAX”.

Restauración de los campos de sonido a los ajustes iniciales

Asegúrese de utilizar los botones del receptor para realizar esta operación.



1 Pulse I/⏻ para apagar el receptor.

2 Mientras mantiene pulsado MUSIC, pulse I/⏻.

“S.F. CLEAR” aparece en la pantalla y todos los campos de sonido se restablecen a sus ajustes iniciales.

Características de “BRAVIA” Sync

¿Qué es “BRAVIA” Sync?

“BRAVIA” Sync es una tecnología compatible con dispositivos Sony, tales como televisores, reproductor de discos Blu-ray/ lector de DVD, amplificadores de AV, etc., equipados con la función Control por HDMI. Al conectar componentes Sony compatibles con la función “BRAVIA” Sync con un cable HDMI (no suministrado), el funcionamiento se simplifica como se indica a continuación:

- Reproducción mediante una pulsación (página 52)
- Control de audio del sistema (página 52)
- Apagado del sistema (página 53)
- Sincronización del modo Teatro (página 54)
- Canal de retorno de audio (página 55)

Control por HDMI es una función de control mutuo estándar que utiliza HDMI CEC (Consumer Electronics Control) para HDMI (High-Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición).

Se recomienda conectar el receptor a productos que incorporen la tecnología “BRAVIA” Sync.

Nota

En función del componente conectado, es posible que la función Control por HDMI no funcione. Consulte el manual de instrucciones del componente.

Preparación para la “BRAVIA” Sync

El receptor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”.

- Si su televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, puede ajustar el receptor y los componentes de reproducción de la función Control por HDMI automáticamente ajustando el televisor (página 50).
- Si su TV no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, ajuste la función Control por HDMI del receptor, los componentes de reproducción y el televisor de forma individual (página 51).

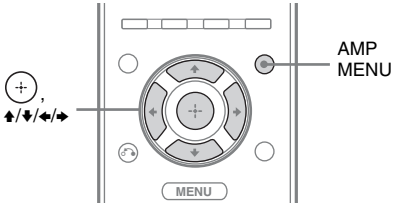
Si el televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”

La función Control por HDMI del receptor puede activarse de forma simultánea activando la función Control por HDMI del televisor.

1. Conecte el receptor, el televisor y los componentes de reproducción a través de la conexión HDMI (página 24). (Los respectivos componentes deben ser compatibles con la función Control por HDMI.)
2. Encienda el receptor, el televisor y los componentes de reproducción.
3. Active la función Control por HDMI del televisor.
   La función Control por HDMI del receptor y todos los componentes conectados se activan simultáneamente. Una vez finalizado el proceso de configuración, aparecerá en pantalla “COMPLETE”.

Para obtener más información acerca del ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones suministrado con el televisor.

Si el televisor no es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”



1 Realice los pasos que se indican en “Si el televisor es compatible con la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”” (página 50).

2 Pulse AMP MENU.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “CTRL.HDMI” y, a continuación, pulse ⊕ o →.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar “CTRL ON” y, a continuación, pulse ⊕.
La función Control por HDMI está activada.

6 Active la función Control por HDMI del componente conectado.
Si la función Control por HDMI del componente conectado ya está activada, no necesitará cambiar el ajuste.

Para obtener más información sobre el ajuste del televisor y los componentes conectados, consulte el manual de instrucciones de los respectivos componentes.

Notas

- Antes de ejecutar la función “Control por HDMI (ajuste fácil)” del televisor, asegúrese de encender el televisor, los componentes conectados y el receptor.
- Si los componentes de reproducción no funcionan después de haber configurado “Control por HDMI (ajuste fácil)”, compruebe el ajuste de Control por HDMI en el televisor.
- Si los componentes conectados no admiten la función “Control por HDMI (ajuste fácil)”, deberá activar la función Control por HDMI de los componentes conectados antes de ejecutar la función “Control por HDMI (ajuste fácil)” desde el televisor.

Reproducción de componentes mediante operaciones de una pulsación

(Reproducción mediante una pulsación)

Con una sencilla operación (con tan solo pulsar un botón), se iniciarán automáticamente los componentes conectados al receptor mediante conexiones HDMI.
Podrá disfrutar del sonido o la imagen de los componentes conectados.

Si ajusta "PASS.THRU" en "AUTO" o "ON", el sonido y la imagen se emitirán solo desde el televisor mientras el receptor permanece en modo de espera.

Si comienza a reproducir un componente conectado, el funcionamiento del televisor y el receptor se simplificarán de la siguiente manera:

Receptor y televisor

Se enciende (si se encuentra en el modo de espera)
↓
Cambia a la entrada HDMI adecuada

Notas

- En función del televisor, es posible que no se emita el inicio del contenido.
- En función de los ajustes, es posible que el receptor no se active cuando "PASS.THRU" está ajustado en "AUTO" u "ON".

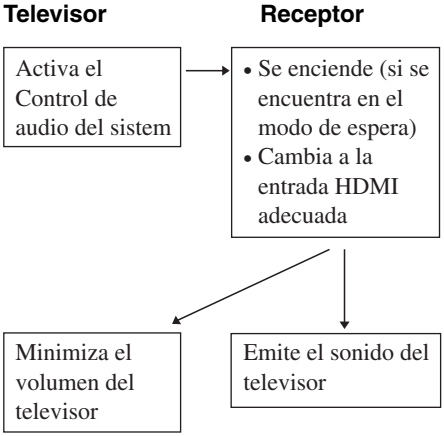
Observación

También es posible seleccionar un componente conectado como, por ejemplo, un lector de DVD/ reproductor de discos Blu-ray mediante el menú del televisor. El receptor y el televisor cambiarán automáticamente a la entrada HDMI adecuada.

Audición del sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor

(Control de audio del sistema)

Es posible escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor mediante una sencilla operación.
La función de Control de audio del sistema puede accionarse a través del menú del televisor. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.


Televisor
Receptor
Activa el Control de audio del sistem
• Se enciende (si se encuentra en el modo de espera)
• Cambia a la entrada HDMI adecuada
Minimiza el volumen del televisor
Emite el sonido del televisor

La función de Control de audio del sistema también puede ejecutarse como se indica a continuación.

- Si enciende el receptor mientras el televisor está encendido, la función de Control de audio del sistema se activará automáticamente, y el sonido del televisor se emitirá a través de los altavoces conectados al receptor. Sin embargo, si apaga el receptor, el sonido se emitirá a través de los altavoces del televisor.
- Al ajustar el volumen del televisor, el volumen del receptor se ajustará simultáneamente.

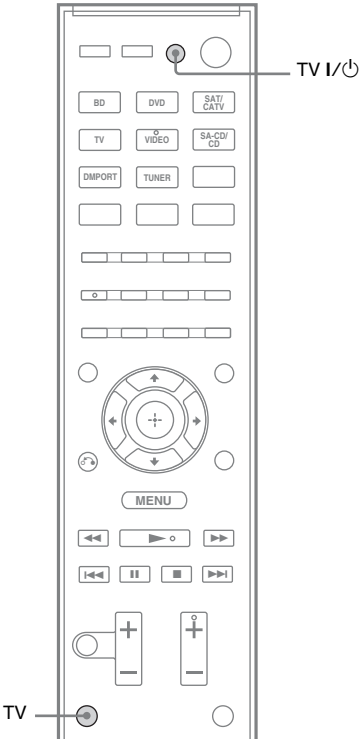
Notas

- Si la función de Control de audio del sistema no funciona según el ajuste del televisor, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- Si "CTRL.HDMI" se ha ajustado en "CTRL ON", las opciones de "AUDIO.OUT" del menú HDMI se ajustarán automáticamente en función de la configuración de Control de audio del sistema.
- Si conecta un televisor que no dispone de función de Control de audio del sistema, dicha función no se activará.
- Si se enciende el televisor antes que el receptor, el sonido del televisor no se emitirá durante unos instantes.

Apagado del receptor con el televisor

(Apagado del sistema)

Si apaga el televisor mediante el botón POWER del mando a distancia del televisor, el receptor y los componentes conectados se apagarán automáticamente.
También puede utilizar el mando a distancia del receptor para apagar el televisor.



Mantenga pulsado TV y, a continuación, pulse TV I/⏻.

El televisor, el receptor y los componentes conectados a través de HDMI se apagarán.

continúa

Notas

- Active la opción TV Standby Synchro antes de utilizar la función de Apagado del sistema. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones del televisor.
- En función del estado, es posible que los componentes conectados no se apaguen. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones de los componentes conectados.

Audición de películas con campo de sonido óptimo (Sincronización del modo Teatro)

Pulse el botón THEATER o THEATRE en el mando a distancia del receptor, del televisor o del reproductor de discos Blu-ray, mientras apunta con el mando a distancia hacia el televisor.

El campo de sonido cambiará a “C.ST.EX B”. Para volver al campo de sonido anterior, pulse de nuevo el botón THEATER o THEATRE.

Nota

En función del televisor, el campo de sonido podría no cambiar.

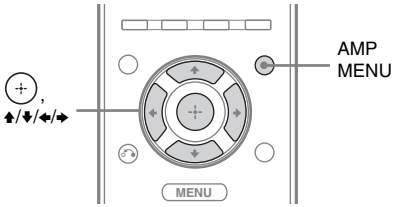
Observación

El campo de sonido podría cambiar al anterior al cambiar la entrada del televisor.

Audición del sonido del televisor a través de un cable HDMI

(Canal de retorno de audio)

La función Canal de retorno de audio (ARC) permite al televisor emitir señales de audio al receptor a través de un cable HDMI conectado a la toma HDMI TV OUT.
Puede escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor sin conectar la toma TV OPTICAL IN o TV AUDIO IN.



1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "HDMI" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "ARC" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "ARC ON" y, a continuación, pulse ⊕.

Notas

- Esta función no está activa cuando ajusta "CTRL.HDMI" en "CTRL OFF" en el menú HDMI.
- Esta función solo está disponible cuando
  – su televisor es compatible con la función Canal de retorno de audio (ARC).
  – INPUT MODE está ajustado en "AUTO".

Cambio entre audio digital y analógico

(INPUT MODE)

Si conecta componentes a ambas tomas de entrada digital y analógica del receptor, podrá fijar el modo de entrada de audio en cualquiera de éstas, o cambiar entre una y otra, en función del tipo de material que pretenda visualizar.

1 Active INPUT SELECTOR en el receptor para seleccionar la entrada.

También puede utilizar los botones de entrada del mando a distancia.

2 Pulse INPUT MODE varias veces en el receptor para seleccionar el modo de entrada de audio.

El modo de entrada de audio seleccionado aparece en la pantalla.

Modos de entrada de audio

■ AUTO
Da prioridad a las señales de audio digital cuando se han establecido ambas conexiones digital y analógica.
Si hay más de una conexión digital, las señales de audio HDMI tienen prioridad sobre las señales de audio COAXIAL y OPTICAL. Si no se reciben señales de audio digital, se seleccionarán las señales de audio analógico.

■ COAX
Especifica las señales de audio digital emitidas a la toma DIGITAL COAXIAL.

■ OPT
Especifica las señales de audio digital emitidas a la toma DIGITAL OPTICAL.

continúa

■ ANALOG

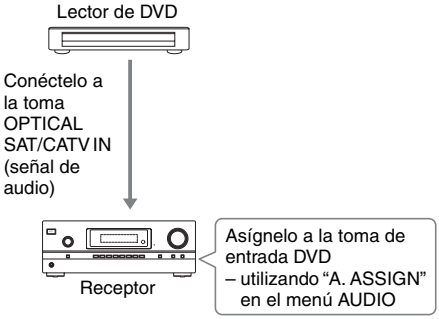
Especifica las señales de audio analógico emitidas a las tomas AUDIO IN (L/R).

Notas

- Es posible que algunos modos de entrada de audio no estén configurados en función de la entrada.
- Al seleccionar la función Analog Direct, la entrada de audio se ajusta en "ANALOG" automáticamente y no puede seleccionar otros modos.

Recepción de sonido de otras entradas

Puede reasignar señales de audio a otra entrada cuando no se están utilizando actualmente. Por ejemplo, si desea emitir la fuente de sonido del lector de DVD utilizando la toma OPTICAL IN en el receptor:


Lector de DVD
Conéctelo a la toma OPTICAL SAT/CATV IN (señal de audio)
Receptor
Asígnelo a la toma de entrada DVD – utilizando "A. ASSIGN" en el menú AUDIO

1 Pulse AMP MENU.

2 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "AUDIO" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

3 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar "A. ASSIGN" y, a continuación, pulse ⊕ o →.

4 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el nombre de entrada que desee asignar (por ejemplo, "DVD") y, a continuación, pulse ⊕ o → para introducir su selección.

5 Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar la toma de entrada que desee asignar a la entrada que seleccionó en el paso 4.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ←.

Asignación de tomas de entrada

Tomas de entrada de audio que pueden asignarse		Nombre de la entrada				
		VIDEO	BD	DVD	SAT	SA-CD
Audio	DVD COAX	○	○	○*	○	○
	SAT OPT	○	○	○	○*	○
	ANALOG	○*	–	–	○	○*
	NONE	–	○*	–	–	–

* Ajuste inicial

Notas

- Cuando asigne la entrada de audio digital, es posible que el ajuste de INPUT MODE cambie automáticamente (página 55).
- No se puede reasignar más de una entrada de audio digital a la misma entrada.

Escucha de sonido/ imágenes de los componentes conectados al DIGITAL MEDIA PORT

El DIGITAL MEDIA PORT (DMPORT) le permite escuchar sonido/imágenes a través de una fuente de audio portátil o un ordenador conectando un adaptador DIGITAL MEDIA PORT.
Los adaptadores DIGITAL MEDIA PORT se comercializan en determinadas zonas.
Para obtener más información acerca de la conexión del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, consulte "4a: Conexión de componentes de audio" (página 23).

Notas

- En función del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.
- En función del tipo de adaptador DIGITAL MEDIA PORT, podrá poner en funcionamiento el componente conectado utilizando el mando a distancia. Para obtener más información sobre el funcionamiento del botón del mando a distancia, consulte la página 16.

1 **Pulse DMPORT.**

También puede utilizar INPUT SELECTOR del receptor para seleccionar "DMPORT".

2 **Inicie la reproducción del componente conectado.**

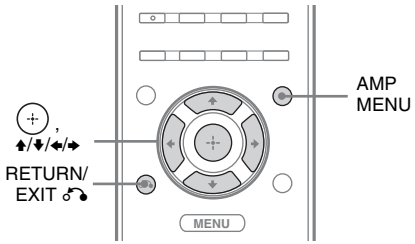
El sonido se reproduce en el receptor y la imagen aparece en el televisor.
Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador DIGITAL MEDIA PORT.

Observación

Es posible mejorar el sonido durante la escucha de música MP3 u otro tipo de música comprimida por medio de una fuente de audio portátil. Pulse SOUND FIELD +/– (o pulse MUSIC en el receptor) varias veces para seleccionar "PORTABLE" (página 46).

Utilización del menú de ajustes

Utilizando los menús del amplificador podrá realizar diversos ajustes, con el objeto de personalizar el receptor.



1 **Pulse AMP MENU.**

2 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el menú que desee y, a continuación, pulse ⊕ o →**

3 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el parámetro que desee ajustar y, a continuación, pulse ⊕ o →**

4 **Pulse ↑/↓ varias veces para seleccionar el elemento deseado.**

El ajuste se introduce automáticamente.

Para volver a la pantalla anterior

Pulse ← o RETURN/EXIT.

Para salir del menú

Pulse AMP MENU.

Nota

Es posible que algunos parámetros y ajustes aparezcan atenuados en la pantalla. Esto significa que no se encuentran disponibles o que son fijos y no pueden modificarse.

Descripción general de los menús

Las opciones siguientes se encuentran disponibles en cada menú. Para obtener más información, consulte la página que aparece entre paréntesis.

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
AUTO CAL[a] [A. CAL] (página 62)	Inicio de Calibración automática [START]		
LEVEL [LEVEL] (página 62)	Tono de prueba[c] [T. TONE]	OFF, AUTO ■■■[b]	OFF
	Nivel del altavoz frontal izquierdo [FL LVL]	De FL –10.0 dB a FL +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	FL 0 dB
	Nivel del altavoz frontal derecho [FR LVL]	De FR –10.0 dB a FR +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	FR 0 dB
	Nivel del altavoz central[c] [CNT LVL]	De CNT –20.0 dB a CNT +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	CNT 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente izquierdo[c] [SL LVL]	De SL –20.0 dB a SL +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	SL 0 dB
	Nivel del altavoz de sonido envolvente derecho[c] [SR LVL]	De SR –20.0 dB a SR +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	SR 0 dB
	Nivel del altavoz de graves[c] [SW LVL]	De SW –20.0 dB a SW +10.0 dB (intervalos de 0,5 dB)	SW 0 dB
	Compresor de rango dinámico [D. RANGE]	COMP. MAX, COMP. STD, COMP. OFF	COMP. OFF
SPEAKER [SPKR] (página 63)	Distribución de los altavoces [PATTERN]	Para obtener más información, consulte la página 63	3/2.1
	Tamaño de los altavoces frontales[c] [FRT SIZE]	LARGE, SMALL	LARGE
	Tamaño del altavoz central[c] [CNT SIZE]	LARGE, SMALL	LARGE
	Tamaño de los altavoces de sonido envolvente[c] [SUR SIZE]	LARGE, SMALL	LARGE
	Distancia del altavoz frontal izquierdo[c] [FL DIST.]	De FL 1.0 m a FL 7.0 m (FL 3 ft a FL 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	FL 3.0 m (FL 9 ft)
	Distancia del altavoz frontal derecho[c] [FR DIST.]	De FR 1.0 m a FR 7.0 m (FR 3 ft a FR 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	FR 3.0 m (FR 9 ft)
	Distancia del altavoz central[c] [CNT DIST.]	De CNT 1.0 m a CNT 7.0 m (CNT 3 ft a CNT 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	CNT 3.0 m (CNT 9 ft)

continúa

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
	Distancia del altavoz de sonido envolvente izquierdo[c] [SL DIST.]	De SL 1.0 m a SL 7.0 m (SL 3 ft a SL 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	SL 3.0 m (SL 9 ft)
	Distancia del altavoz de sonido envolvente derecho[c] [SR DIST.]	De SR 1.0 m a SR 7.0 m (SR 3 ft a SR 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	SR 3.0 m (SR 9 ft)
	Distancia del altavoz de graves[c] [SW DIST.]	De SW 1.0 m a SW 7.0 m (SW 3 ft a SW 22 ft) (intervalos de 0,1 m (1 pie))	SW 3.0 m (SW 9 ft)
	Unidad de distancia [DIST.UNIT]	METER, FEET	METER[f]
	Frecuencia de cruce del altavoz frontal[d] [FRT CRS.]	CRS. 40 Hz a CRS. 200 Hz (intervalos de 10 Hz)	CRS. 120 Hz
	Frecuencia de cruce del altavoz central[d] [CNT CRS.]	CRS. 40 Hz a CRS. 200 Hz (intervalos de 10 Hz)	CRS. 120 Hz
	Frecuencia de cruce del altavoz de sonido envolvente[d] [SUR CRS.]	CRS. 40 Hz a CRS. 200 Hz (intervalos de 10 Hz)	CRS. 120 Hz
SURROUND [SURR] (página 65)	Selección del campo de sonido [S.F. SELCT]	Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 45).	A.F.D. AUTO
	Nivel de efecto [EFFECT]	EFCT. MAX, EFCT. STD, EFCT. MIN	EFCT. STD
EQ [EQ] (página 66)	Nivel de graves de los altavoces frontales [BASS]	De BASS –10 dB a BASS +10 dB (intervalos de 1 dB)	BASS 0 dB
	Nivel de agudos de los altavoces frontales [TREBLE]	De TRE –10 dB a TRE +10 dB (intervalos de 1 dB)	TRE 0 dB
TUNER [TUNER] (página 66)	Modo de recepción de emisoras de FM [FM MODE]	STEREO, MONO	STEREO
	Designación de emisoras presintonizadas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Asignación de nombres a emisoras presintonizadas” (página 43).	

Menú [Pantalla]	Parámetros [Pantalla]	Ajustes	Ajuste inicial
AUDIO [AUDIO] (página 66)	Sincroniza las salidas de audio y vídeo [A/V SYNC]	SYNC ON, SYNC OFF	SYNC OFF
	Selección de idiomas de emisión digital [DUAL]	MAIN/SUB, MAIN, SUB	MAIN
	Prioridad de decodificación de la entrada de audio digital[e] [DEC. PRIO]	DEC. AUTO, DEC. PCM	DEC. AUTO
	Asignación de entradas de audio digital [A. ASSIGN]	Para obtener más información, consulte “Recepción de sonido de otras entradas” (página 56).	
	Modo nocturno [NIGHT M.]	NIGHT.OFF, NIGHT. ON	NIGHT.OFF
HDMI [HDMI] (página 67)	Control por HDMI [CTRL.HDMI]	CTRL ON, CTRL OFF	CTRL ON
	Transferencia HDMI [PASS.THRU]	ON, AUTO, OFF	OFF
	Ajuste de la entrada de audio HDMI [AUDIO.OUT]	AMP, TV+AMP	AMP
	Nivel del altavoz de graves para HDMI[e] [SW LEVEL]	SW AUTO, SW +10 dB, SW 0 dB	SW AUTO
	Filtro de paso bajo del altavoz de graves para HDMI[e] [SW L.P.F.]	L.P.F. ON, L.P.F. OFF	L.P.F. ON
	Canal de retorno de audio [ARC]	ARC ON, ARC OFF	ARC ON
SYSTEM [SYSTEM] (página 69)	Brillo de la pantalla [DIMMER]	DIM MAX, DIM MID, DIM OFF	DIM OFF
	Modo temporizador para desconexión [SLEEP]	OFF, 0-30-00, 1-00-00, 1-30-00, 2-00-00	OFF
	Modo de espera automática [AUTO.STBY]	STBY ON, STBY OFF	STBY ON
	Designación de entradas [NAME IN]	Para obtener más información, consulte “Designación de entradas” (página 37).	

[a] Clientes de Europa y Australia solamente.

[b] ■■■ representa un canal de altavoz (FL, FR, CNT, SL, SR, SW).

[c] En función del ajuste de distribución de los altavoces, es posible que algunos parámetros no se encuentren disponibles.

[d] No es posible seleccionar este ajuste si el altavoz está ajustado en “LARGE”.

[e] Este parámetro solamente se encuentra disponible cuando se detectan señales de entrada HDMI.

[f] “FEET” para clientes de Estados Unidos y Canadá solamente.

Menú AUTO CAL

(Clientes de Europa y Australia solamente)

Puede realizar la calibración automática para obtener un equilibrio del sonido adecuado dentro de la sala.
Para obtener más información, consulte “Calibración de los ajustes de altavoz adecuados automáticamente (AUTO CALIBRATION)” (página 31).

Menú LEVEL

Puede ajustar el nivel de cada altavoz. Estos ajustes se aplican a todos los campos de sonido.

■ T. TONE

Le permite ajustar los niveles de los altavoces mientras escucha el tono de prueba desde su posición de audición.

- OFF
  El tono de prueba está apagado.
- AUTO ■■■*
  El tono de prueba se emite desde cada altavoz de forma secuencial.

* ■■■ representa un canal de altavoz.

Ajuste del nivel de los altavoces

Puede ajustar el nivel de cada altavoz utilizando los siguientes parámetros.
En el altavoz frontal izquierdo o derecho, puede ajustar el nivel de –10,0 dB a +10,0 dB a intervalos de 0,5 dB. En otros altavoces, puede ajustar el nivel de –20,0 dB a +10,0 dB a intervalos de 0,5 dB.

■ FL LVL

■ FR LVL

■ CNT LVL

■ SL LVL

■ SR LVL

■ SW LVL

Nota

En función del ajuste de distribución de los altavoces, es posible que algunos parámetros no se encuentren disponibles.

■ D. RANGE

Permite comprimir la rango dinámico de la pista de sonido. Esta función puede resultar útil si desea ver películas con un volumen bajo a altas horas de la noche. La compresión de rango dinámico solo es posible con fuentes Dolby Digital.

- COMP. MAX
  La rango dinámico se comprime drásticamente.
- COMP. STD
  La rango dinámico se comprime según el propósito del ingeniero de grabación.
- COMP. OFF
  La rango dinámico no se comprime.

Observación

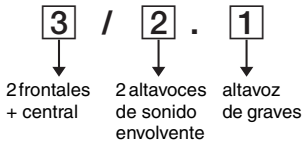
El compresor de rango dinámico permite comprimir el rango dinámico de la pista de sonido en función de la información de rango dinámico incluida en la señal Dolby Digital.
“COMP. STD” es el ajuste estándar, pero solo representa una compresión ligera. Por lo tanto, se recomienda utilizar el ajuste “ COMP. MAX”. Este ajuste comprime considerablemente el rango dinámico y permite ver películas a altas horas de la noche con un volumen bajo. A diferencia de los limitadores analógicos, los niveles están predeterminados y ofrecen una compresión muy natural.

Menú SPEAKER

Es posible ajustar el tamaño y la distancia de los altavoces conectados a este receptor.

■ PATTERN

Le permite ajustar el número de altavoces conectados a este receptor. Debería sincronizarse con los ajustes de los altavoces.
Por ejemplo:



Distribución de los altavoces	Frontal izquierdo/ derecho	Central	Sonido envolvente izquierdo/ derecho	Altavoz de graves
3/2.1	○	○	○	○
3/2	○	○	○	–
2/2.1	○	–	○	○
2/2	○	–	○	–
3/0.1	○	○	–	○
3/0	○	○	–	–
2/0.1	○	–	–	○
2/0	○	–	–	–

continúa

■ FRT SIZE

- LARGE
  Si conecta altavoces de gran tamaño capaces de reproducir de manera eficaz las frecuencias graves, seleccione “LARGE”. Por lo general, seleccione “LARGE”. Sin embargo, si ha seleccionado una distribución de altavoces sin altavoz de graves, los altavoces frontales se ajustarán automáticamente en “LARGE”.
- SMALL
  Si el sonido se emite distorsionado, o si no percibe los efectos de sonido envolvente cuando utiliza una fuente de sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar el circuito de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal frontal a través del altavoz de graves. Si los altavoces frontales se ajustan en “SMALL”, los altavoces central y de sonido envolvente de sonido envolvente también se ajustarán automáticamente en “SMALL”.

■ CNT SIZE

- LARGE
  Si conecta un altavoz de gran tamaño capaz de reproducir de manera eficaz las frecuencias graves, seleccione “LARGE”. Por lo general, seleccione “LARGE”. Sin embargo, si los altavoces frontales están ajustados en “SMALL”, no podrá ajustar el altavoz central en “LARGE”.
- SMALL
  Si el sonido se emite distorsionado, o si no percibe los efectos de sonido envolvente cuando utiliza una fuente de sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar el circuito de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal central a través de los altavoces frontales (si está ajustado en “LARGE”) o del altavoz de graves.

■ SUR SIZE

- LARGE
  Si conecta altavoces de gran tamaño capaces de reproducir de manera eficaz las frecuencias graves, seleccione “LARGE”. Por lo general, seleccione “LARGE”. Sin embargo, si los altavoces frontales están ajustados en “SMALL”, no podrá ajustar los altavoces de sonido envolvente en “LARGE”.
- SMALL
  Si el sonido se emite distorsionado, o si no percibe los efectos de sonido envolvente cuando utiliza una fuente de sonido envolvente multicanal, seleccione “SMALL” para activar el circuito de redirección de graves y emitir las frecuencias graves del canal de sonido envolvente a través del altavoz de graves u otro altavoz que esté ajustado en “LARGE”.

Observación

Los ajustes “LARGE” y “SMALL” de cada altavoz determinan si el procesador de sonido interno cortará la señal de graves del canal en cuestión. Si se cortan los graves de un canal, el circuito de redirección de graves enviará las frecuencias de graves correspondientes al altavoz de graves o a otros altavoces “LARGE”.
Sin embargo, dado que los sonidos graves tienen cierta cantidad de direccionalidad, es mejor no cortarlos si es posible. Por lo tanto, aunque utilice altavoces pequeños, podrá ajustarlos en “LARGE” si desea emitir las frecuencias graves a través de estos. Por otro lado, si utiliza un altavoz grande, pero prefiere no emitir las frecuencias graves desde dicho altavoz, ajústelo en “SMALL”.
Si el nivel de sonido global es inferior al deseado, ajuste todos los altavoces en “LARGE”. Si no se emiten graves suficientes, puede utilizar el ecualizador para potenciar los niveles de graves.
Para obtener más información, consulte la página 60.

■ FL DIST.

■ FR DIST.
Le permite establecer la distancia existente entre la posición de escucha y los altavoces frontales.
Si los altavoces frontales no están colocados a un distancia similar de la posición de escucha, ajuste la distancia con respecto al altavoz más cercano.

■ CNT DIST.
Le permite establecer la distancia existente entre la posición de escucha y el altavoz central.

■ SL DIST.

■ SR DIST.
Le permite establecer la distancia existente entre la posición de escucha y los altavoces de sonido envolvente.

■ SW DIST.
Le permite establecer la distancia existente entre la posición de escucha y el altavoz de graves.

Notas
- En función del ajuste de distribución de los altavoces, es posible que algunos parámetros no se encuentren disponibles.
- Esta función no se encuentra disponible en los casos siguientes.
  – cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
  – cuando las señales de PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI IN.
  – se ha seleccionado Analog Direct.

■ DIST.UNIT
Permite seleccionar la unidad de medida para definir las distancias.
- METER
  La distancia se muestra en metros.
- FEET
  La distancia se muestra en pies.

■ FRT CRS.
Le permite ajustar la frecuencia de cruce de graves de los altavoces frontales que se han ajustado en “SMALL” en el menú SPEAKER.

■ CNT CRS.
Le permite ajustar la frecuencia de cruce de graves del altavoz central que se ha ajustado en “SMALL” en el menú SPEAKER.

■ SUR CRS.
Le permite ajustar la frecuencia de cruce de graves de los altavoces de sonido envolvente que se han ajustado en “SMALL” en el menú SPEAKER.

Menú SURROUND

Puede seleccionar el campo de sonido que desee escuchar.

■ S.F. SELCT
Le permite seleccionar el campo de sonido que desee. Para obtener más información, consulte “Para disfrutar de sonido envolvente” (página 45).

Nota
El receptor le permite aplicar el último campo de sonido seleccionado a una entrada cuando se seleccione (enlace al campo de sonido). Por ejemplo, si selecciona “HALL” en la entrada DVD, a continuación, cambia a una entrada diferente y, posteriormente, vuelve a DVD, “HALL” volverá a aplicarse automáticamente.

■ EFFECT
Le permite ajustar la “presencia” del efecto de sonido envolvente en los campos de sonido Cinema Studio EX A/B/C.

Menú EQ

Es posible ajustar la calidad tonal (los niveles de graves/agudos) de los altavoces frontales.

■ BASS

■ TREBLE

Nota

Esta función no se encuentra disponible en los casos siguientes:
– Cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
– cuando las señales de PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI IN.
– se ha seleccionado Analog Direct.

Menú TUNER

Puede ajustar el modo de recepción de emisoras de FM y asignar un nombre a emisoras presintonizadas.

■ FM MODE

- STEREO
  Este receptor decodificará la señal como señal estéreo cuando la emisora de radio se emita en estéreo.
- MONO
  Este receptor decodificará la señal como señal mono independientemente de la señal de emisión.

■ NAME IN

Le permite ajustar el nombre de emisoras presintonizadas. Para obtener más información, consulte “Asignación de nombres a emisoras presintonizadas” (página 43).

Menú AUDIO

Puede realizar los ajustes de audio en función de sus preferencias.

■ A/V SYNC

Permite retrasar la salida de audio para minimizar el espacio de tiempo entre la salida de audio y la visualización de imágenes.

- SYNC ON (tiempo de retardo: 60 ms)
  La emisión de audio se retrasa de manera que se minimiza el espacio de tiempo entre la salida de audio y la visualización de imágenes.
- SYNC OFF (tiempo de retardo: 0 ms)
  La salida de audio no se retrasa.

Notas

- Este parámetro resulta útil si se utiliza un monitor LCD o de plasma de gran tamaño o un proyector.
- Este parámetro solo es válido si utiliza un campo de sonido seleccionado con los botones 2CH o A.F.D.
- Esta función no se encuentra disponible en los casos siguientes:
  – cuando se reciben señales con una frecuencia de muestreo superior a 48 kHz.
  – cuando las señales de PCM lineal multicanal se reciben a través de una toma HDMI IN.
  – se ha seleccionado la función Analog Direct (página 45).

■ DUAL

Permite seleccionar el idioma que desea escuchar durante las emisiones digitales. Esta función sólo se encuentra disponible para las fuentes Dolby Digital.

- MAIN/SUB
  El sonido del idioma principal se emite a través del altavoz frontal izquierdo y el sonido del idioma secundario, a través del altavoz frontal derecho simultáneamente.
- MAIN
  Se emite el sonido del idioma principal.
- SUB
  Se emite el sonido del idioma secundario.

■ DEC. PRIO

Permite especificar el modo de entrada de las señales digitales que se reciben a través de las tomas DIGITAL IN o HDMI IN.

- DEC. AUTO
  El modo de entrada cambia automáticamente entre DTS, Dolby Digital o PCM.
- DEC. PCM
  Cuando se seleccionan señales de la toma DIGITAL IN, las señales PCM tienen prioridad (para evitar interrupciones cuando comience la reproducción). Sin embargo, cuando entran otras señales, es posible que no haya sonido, dependiendo del formato. En este caso, ajuste este elemento en "DEC. AUTO". Si se seleccionan las señales de la toma HDMI IN, solo se emitirán las señales PCM desde el reproductor conectado. Si se reciben señales en cualquier otro formato, ajuste este elemento en "DEC. AUTO".

Notas

- Aunque "DEC. PRIO" se ajuste en "DEC. PCM", es posible que el sonido se interrumpa al principio de la primera pista en función del CD que se esté reproduciendo.
- Al reproducir DTS CD, ajuste "DEC. PRIO" en "DEC. AUTO".

■ A. ASSIGN

Le permite asignar la entrada de audio digital a otra fuente de audio. Para obtener más información, consulte "Recepción de sonido de otras entradas" (página 56).

■ NIGHT M.

Le permite mantener un entorno similar al de una sala de cine con niveles de volumen bajos. Para obtener más información, consulte "Utilización del efecto de sonido envolvente a niveles de volumen bajos (NIGHT MODE)" (página 49).

- NIGHT.OFF
- NIGHT. ON

Menú HDMI

Puede realizar numerosos ajustes en las opciones HDMI.

■ CTRL.HDMI

Le permite activar o desactivar la función Control por HDMI. Para obtener más información, consulte "Características de "BRAVIA" Sync" (página 50).

■ PASS.THRU

Le permite emitir señales HDMI al televisor aunque el receptor esté en modo de espera.

- ON
  Cuando el receptor se encuentra en el modo de espera, el receptor emite de forma continua señales HDMI desde la toma HDMI TV OUT del receptor.
- AUTO
  Cuando se enciende el televisor mientras que el receptor está en modo de espera, el receptor emitirá señales HDMI desde la toma HDMI TV OUT del receptor. Sony recomienda este ajuste si utiliza un televisor compatible con "BRAVIA" Sync. Este ajuste ahorra energía en el modo de espera, en comparación con el ajuste "ON".
- OFF
  El receptor no emite señales HDMI cuando esté en el modo de espera. Active el receptor para disfrutar de la fuente del componente conectado del televisor. Este ajuste ahorra energía en el modo de espera, en comparación con el ajuste "ON".

Notas

- Este parámetro no está disponible cuando "CTRL.HDMI" está ajustado en "CTRL OFF".
- Cuando "AUTO" está seleccionado, es posible que la imagen y el sonido tarden más tiempo en emitirse a través del televisor que cuando "ON" está seleccionado.
- Cuando el receptor está en modo de espera, el indicador "HDMI" se iluminará si "PASS.THRU" está establecido en "AUTO" u "ON". Sin embargo, si "PASS.THRU" está establecido en "AUTO", este indicador se apagará si no se detectan señales.

continúa

■ AUDIO.OUT

Permite ajustar la salida de audio HDMI del componente de reproducción conectado al receptor a través de una conexión HDMI.

- AMP
  Las señales de audio HDMI del componente de reproducción solo se emiten a través de los altavoces conectados al receptor. El sonido multicanal puede reproducirse tal cual.

  Nota

  Las señales de audio no se emiten a través de los altavoces del televisor si "AUDIO.OUT" está ajustado en "AMP".

- TV+AMP
  El sonido se emite a través del altavoz del televisor y de los altavoces conectados al receptor.

  Notas

  - La calidad del sonido del componente de reproducción depende de la calidad de sonido del televisor, así como del número de canales, la frecuencia de muestreo, etc. Si el televisor dispone de altavoces estéreo, el sonido del receptor también se emitirá en estéreo del mismo modo que el del televisor, aunque se reproduzca un software multicanal.
  - Si conecta el receptor a un componente de visualización de imágenes (proyector, etc.), es posible que no se emita sonido a través del receptor. En tal caso, seleccione "AMP".

■ SW LEVEL

Permite ajustar el nivel del altavoz de graves en 0 dB o +10 dB si las señales PCM lineal multicanal se reciben a través de una conexión HDMI. Es posible ajustar el nivel de cada entrada HDMI de manera independiente.

- SW AUTO
  Ajusta automáticamente el nivel en 0 dB o +10 dB dependiendo de la frecuencia.
- SW +10 dB
- SW 0 dB

Nota

Este parámetro solamente se encuentra disponible cuando se detectan señales de entrada HDMI.

■ SW L.P.F.

Permite ajustar el filtro de paso bajo del altavoz potenciador de graves si las señales PCM lineal multicanal se reciben a través de una conexión HDMI. Ajuste "SW L.P.F." si la frecuencia de cruce del altavoz de graves conectado no tiene filtro de paso bajo.

- L.P.F. ON
  El filtro de paso bajo de la frecuencia de corte del altavoz de graves está ajustada en 120 Hz.
- L.P.F. OFF
  El filtro de paso bajo del altavoz de graves está apagado.

Nota

Este parámetro solamente se encuentra disponible cuando se detectan señales de entrada HDMI.

■ ARC

Le permite escuchar el sonido del televisor a través de los altavoces conectados al receptor mediante un cable HDMI. Para obtener más información, consulte "Audición del sonido del televisor a través de un cable HDMI" (página 55).

- ARC ON
  La señal de audio se transmite a la toma HDMI TV OUT.
- ARC OFF
  La señal de audio se emite a través de la toma TV OPTICAL IN o la toma TV AUDIO IN.

Nota

Este parámetro no está disponible cuando "CTRL.HDMI" está ajustado en "CTRL OFF".

Menú SYSTEM

Puede personalizar los ajustes del receptor.

■ DIMMER

Le permite ajustar el brillo de la pantalla en 3 niveles.

■ SLEEP

Le permite ajustar el temporizador para desconexión en el receptor para que se desconecte automáticamente en el momento específico. Para obtener más información, consulte "Uso del temporizador para desconexión" (página 39).

■ AUTO.STBY

Le permite ajustar el receptor para que cambie al modo de espera automáticamente transcurridos 30 minutos cuando no utilice el receptor o cuando éste no reciba señales de entrada.

- STBY ON
  Cambia al modo de espera transcurridos aproximadamente 30 minutos.
- STBY OFF
  No cambia al modo de espera.

Notas

- Esta función no se encuentra disponible cuando se selecciona la entrada TUNER.
- Si utiliza el modo en espera automática y el temporizador para desconexión al mismo tiempo, el temporizador para desconexión tiene prioridad.

■ NAME IN

Le permite ajustar el nombre de las entradas. Para obtener más información, consulte "Designación de entradas" (página 37).

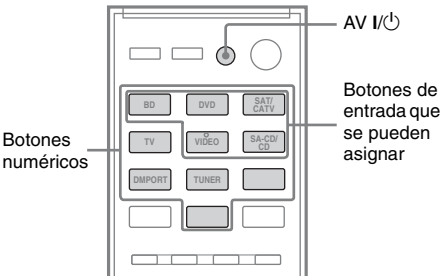
Uso del mando a distancia

Modificación de las asignaciones de los botones de entrada

Puede cambiar la configuración inicial de los botones de entrada para adaptarla a los componentes de su sistema. Por ejemplo, si conecta un reproductor de discos Blu-ray a la toma DVD del receptor, podrá configurar el botón DVD de este mando a distancia para controlar el reproductor de discos Blu-ray.

Nota

No es posible modificar las asignaciones de mando a distancia correspondientes a los botones de entrada DMPORT, TUNER y TV.



1 Mientras mantiene pulsado el botón de entrada del que desea modificar la asignación, mantenga pulsado AV I/⏻.

Ejemplo: mientras mantiene pulsado DVD, mantenga pulsado AV I/⏻.

2 Con el botón AV I/⏻ pulsado, suelte el botón de entrada seleccionado en el paso 1.

Ejemplo: manteniendo pulsado el botón AV I/⏻, suelte DVD.

continúa

3 Consultando la tabla siguiente, pulse el botón correspondiente a la categoría que desee y, a continuación, suelte AV I/⏻.

Ejemplo: pulse 1 y, a continuación, suelte AV I/⏻.

A partir de ahora podrá utilizar el botón DVD para controlar el reproductor de discos Blu-ray.

Categorías y botones correspondientes para BD, DVD, SAT/CATV, VIDEO y SA-CD/CD

Categorías	Pulse
Reproductor de discos Blu-ray (modo de comando BD1)[a)]	1
Grabadora de discos Blu-ray (modo de comando BD3)[a)]	2
Lector de DVD (modo de comando DVD1)	3
Grabadora de DVD (modo de comando DVD3)[b)]	4
Videograbadora (modo de comando VTR3)[c)]	5
Lector de CD	6
DSS (Receptor digital vía satélite)[d)]/Receptor vía satélite digital europeo[e)]	7

[a)] Para obtener más información acerca del ajuste de BD1 o BD3, consulte el manual de instrucciones suministrado con el reproductor de discos Blu-ray o la grabadora de discos Blu-ray.

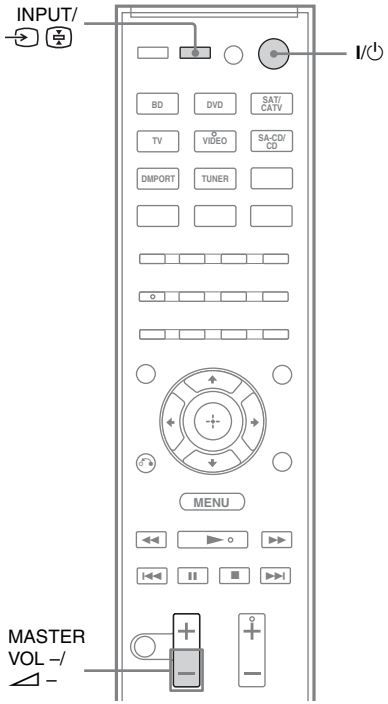
[b)] Las grabadoras DVD de Sony se controlan con un ajuste DVD1 o DVD3. Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con las grabadoras de DVD.

[c)] Las videograbadoras de Sony se controlan con los ajustes VTR2 o VTR3 que corresponden a 8 mm y VHS respectivamente.

[d)] RM-AAU071 solamente.

[e)] RM-AAU074 solamente.

Eliminación de todo el contenido de la memoria del mando a distancia



RM-AAU071 solamente

Mientras mantiene pulsado MASTER VOL –, pulse I/⏻ e INPUT.

RM-AAU074 solamente

Mientras mantiene pulsado – , pulse I/⏻ y →/↓.

Se restablecerá la configuración inicial del mando a distancia.

Glosario

■ Cinema Studio EX

Este modo de sonido envolvente, que puede considerarse la recopilación de la tecnología Digital Cinema Sound, proporciona la sonorización de un estudio de doblaje mediante tres tecnologías: “Virtual Multi Dimensions,” “Screen Depth Matching” y “Cinema Studio Reverberation.”

“Virtual Multi Dimensions,” la tecnología de los altavoces virtuales, crea un entorno multienvolvente virtual con altavoces reales de hasta 7.1 canales y aporta la experiencia de sonido envolvente de un teatro con las instalaciones más innovadoras en su propio hogar.

“Screen Depth Matching” reproduce la atenuación de agudos, la plenitud y la profundidad de sonido que normalmente se crea en un teatro mediante una emisión de sonido procedente de la parte posterior de la pantalla. A continuación, este efecto se añade a los canales frontales y central.

“Cinema Studio Reverberation” reproduce las características de la sonorización más innovadora de las salas de grabación y estudios de doblaje, incluyendo los estudios de doblaje de Sony Pictures Entertainment. Existen tres modos, A/B/C, disponibles según el tipo de estudio.

■ Deep Colour (Deep Color)

Señales de vídeo para las que se ha aumentado la profundidad del color de las señales que se transmiten a través de una toma HDMI.

El número de colores que podrían expresarse mediante 1 píxel era de 24 bits (16 777 216 colores) con la toma HDMI actual. No obstante, el número de colores que pueden expresarse con 1 píxel será de 36, etc., bits cuando el receptor se corresponda con Deep Colour (Deep Color).

Debido a que la gradación de la profundidad de un color puede expresarse con mayor precisión y un mayor número de bits, los cambios continuos de color pueden expresarse de manera más uniforme.

■ Digital Cinema Sound (DCS)

Tecnología de reproducción de sonido exclusiva para sistemas de cine doméstico desarrollada por Sony, en colaboración con Sony Pictures Entertainment, para disfrutar del emocionante y potente sonido de las salas de cine en el hogar. Gracias a la tecnología “Digital Cinema Sound” desarrollada mediante la integración de un sistema DSP (Digital Signal Processor, Procesador de señales digitales) y el análisis de datos, es posible experimentar en el hogar el campo de sonido ideal alcanzado por los productores cinematográficos.

■ Dolby Digital

Tecnología de codificación/decodificación de audio digital desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. Está formada por los canales frontales (izquierdo/derecho), central, de sonido envolvente (izquierdo/derecho) y altavoz de graves. Es un estándar de audio designado para DVD-video que también se conoce como sonido envolvente de 5.1 canales. Debido a que la información del canal envolvente se graba y se reproduce en estéreo, se obtiene un sonido más realista y de mayor presencia que con Dolby Surround.

continúa

■ Dolby Pro Logic II
Esta tecnología convierte el audio grabado en 2 canales estéreo a 5.1 canales para reproducirlo. Existe un modo MOVIE para películas y un modo MUSIC para fuentes estéreo como, por ejemplo, de música. Las películas antiguas codificadas en el formato estéreo tradicional se pueden realzar con el sonido envolvente de 5.1 canales.

■ Dolby Surround (Dolby Pro Logic)
Tecnología de procesamiento de audio desarrollada por Dolby Laboratories, Inc. La información de los canales envolvente monoaural y central se reparte en dos canales estéreo. Cuando se reproduce, el audio se decodifica y se emite en formato de sonido envolvente de 4 canales. Se trata del método de procesamiento de audio más común para DVD-video.

■ DTS Digital Surround
Tecnología de codificación/decodificación de audio digital para salas de cine desarrollada por DTS, Inc. Comprime el audio menos que Dolby Digital, por lo que ofrece una reproducción de sonido de mayor calidad.

■ Frecuencia de muestreo
Para convertir audio analógico a digital, se deben cuantificar datos analógicos. Este proceso se denomina muestreo, y el número de veces por segundo que se cuantifican los datos analógicos se conoce como frecuencia de muestreo. Un CD de música normal almacena datos cuantificados a 44 100 veces por segundo, que se expresa como una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz. En general, una frecuencia de muestreo más alta significa una mejor calidad de sonido.

■ HDMI (High-Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición)
HDMI (High-Definition Multimedia Interface, Interfaz multimedia de alta definición) es una interfaz que admite vídeo y audio en una única conexión digital, lo que permite disfrutar de sonido e imágenes digitales de alta calidad. La especificación HDMI admite HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection, Protección de contenido digital de alto ancho de banda), una tecnología de protección contra copia con tecnología de codificación para señales de vídeo digital incorporada.

■ L.F.E. (Low Frequency Effects, Efectos de baja frecuencia)
Efectos de sonido de frecuencias bajas que se emiten a través de un altavoz de graves en Dolby Digital o DTS, etc. Al añadir un efecto de graves profundos con una frecuencia de 20 a 120 Hz, se obtiene audio más potente.

■ PCM (Pulse Code Modulation, Modulación por codificación de impulsos)
Método que convierte el audio analógico en audio digital para poder disfrutar fácilmente del sonido digital.

■ Vídeo componente
Formato de transmisión de información de señales de vídeo que consta de tres señales independientes: luminancia Y, crominancia Pb y crominancia Pr. Las imágenes de alta calidad, como las de un DVD-video o HDTV, se transmiten más fielmente. Las tres tomas están codificadas en color verde, azul y rojo.

■ Vídeo compuesto
Formato estándar de transmisión de información de señales de vídeo. La señal de luminancia Y y la señal de crominancia C se combinan y se transmiten juntas.

■ x.v.Colour (x.v.Color)

x.v.Colour (x.v.Color) es un término más familiar para el estándar xvYCC propuesto por Sony, y es una marca comercial de Sony. xvYCC es un estándar internacional del espacio de color en vídeo. Este estándar puede expresar una gama de colores más amplia que el estándar de emisión que se utiliza actualmente.

Precauciones

Seguridad

Si algún objeto sólido o líquido accede a la carcasa, desenchufe el receptor y deje que personal cualificado lo revise antes de seguir utilizándolo.

Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe que la tensión de funcionamiento es idéntica a la del suministro eléctrico local.
  La tensión de funcionamiento está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- Aunque haya apagado la unidad, ésta continuará recibiendo suministro eléctrico de ca mientras esté conectada a la toma de corriente de CA.
- Si no va a utilizar el receptor durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de desconectarlo de la toma de corriente de pared. Para desconectar el cable de alimentación de CA, tire del enchufe; nunca tire del cable.
- El cable de alimentación CA sólo puede sustituirse en un establecimiento de servicio técnico cualificado.
- (Modelos de código de área U2, CA2 solamente)
  Uno de los bornes del enchufe es más ancho que los otros, por razones de seguridad, y encajará en la toma de corriente solo de una forma. Si no puede insertar el enchufe totalmente en la toma de corriente, póngase en contacto con su distribuidor.

continúa

Acumulación de calor

Que el receptor se caliente durante el funcionamiento no indica un fallo de funcionamiento. Si utiliza este receptor de forma continua a niveles de volumen elevados, la temperatura aumentará considerablemente en las partes superior, laterales e inferior de la carcasa. Para evitar quemarse, no toque la carcasa.

Instalación

- Coloque el receptor en un lugar con ventilación adecuada para evitar que se acumule calor y prolongar su vida útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
- No coloque ningún objeto sobre la carcasa que pueda bloquear los orificios de ventilación y ocasionar fallos de funcionamiento.
- No coloque el receptor cerca de equipos tales como un televisor, una videograbadora o una platina de casete. (Si está utilizando el receptor junto con un televisor, una videograbadora o una platina de casete y se coloca muy cerca de dichos equipos, es posible que se produzca ruido y que se deteriore la calidad de la imagen. Esto es especialmente probable cuando se utiliza una antena interior. Por lo tanto, se recomienda utilizar una antena exterior.)
- Tenga precaución si coloca el receptor sobre superficies con un tratamiento especial (con cera, aceite, pulimento, etc.), ya que podrían aparecer manchas o producirse decoloración.

Funcionamiento

Antes de conectar otros componentes, asegúrese de apagar y desenchufar el receptor.

Limpieza

Limpie la carcasa, el panel y los controles con un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente suave. No utilice ningún tipo de estropajo abrasivo, polvo desincrustante o disolvente como, por ejemplo, alcohol o bencina.

Si tiene alguna pregunta o problema relacionado con el receptor, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si experimenta alguna de las siguientes dificultades cuando utilice el receptor, utilice esta guía de solución de problemas para solucionar el problema. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

Audio

No se emite sonido, independientemente del componente seleccionado, o sólo se escucha un sonido muy bajo.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correcta y firmemente.
- Compruebe que todos los cables de altavoz están conectados correctamente.
- Compruebe que el receptor y todos los componentes están encendidos.
- Compruebe que el control MASTER VOLUME no esté ajustado en "VOL MIN".
- Compruebe que los auriculares no estén conectados.
- Pulse MUTING (RM-AAU071 solamente) o 🔇 (RM-AAU074 solamente) en el mando a distancia para cancelar la función de silenciamiento.
- Compruebe que ha seleccionado el componente correcto con los botones de entrada.
- El dispositivo protector del receptor se ha activado. Apague el receptor, elimine el problema de cortocircuito y vuelva a encenderlo.

No se emite sonido de un componente específico.

- Compruebe que el componente está conectado correctamente a las tomas de entrada de audio correspondientes a dicho componente.
- Compruebe que los cables utilizados para realizar la conexión están completamente insertados en las tomas tanto del receptor como del componente.

No se emite sonido a través de uno de los altavoces frontales.

- Conecte unos auriculares a la toma PHONES para verificar que el sonido se emite a través de estos. Si sólo se emite un canal a través de los auriculares, es posible que el componente no esté conectado correctamente al receptor. Compruebe que todos los cables estén completamente insertados en las tomas tanto del receptor como del componente. Si se emiten ambos canales a través de los auriculares, es posible que el altavoz frontal no esté conectado correctamente al receptor. Compruebe la conexión del altavoz frontal a través del que no se emite sonido.
- Asegúrese de que ha realizado la conexión a las dos tomas L y R de un componente analógico y no sólo a una de éstas. Utilice un cable de audio (no suministrado).

No se emite sonido de fuentes de 2 canales analógicas.

- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado en "AUTO" (página 55) y que no se ha realizado la conexión DIGITAL en la entrada seleccionada.
- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado en "AUTO" (página 55) y que la función "A. ASSIGN" no se ha utilizado para reasignar la entrada de audio de otra fuente a la entrada seleccionada (página 56).
- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado en "COAX" u "OPT".

continúa

No se emite sonido de fuentes digitales (a través de la toma de entrada COAXIAL u OPTICAL).

- Compruebe que INPUT MODE no está ajustado en "ANALOG" (página 55).
- Compruebe que no se está utilizando Analog Direct.
- Compruebe que la función "A. ASSIGN" no se está utilizando para reasignar la entrada de audio de otra fuente a la entrada seleccionada (página 56).
- Ajuste "ARC" en "ARC OFF" cuando no se emitan sonidos a través de la toma TV OPTICAL IN durante la entrada del televisor (página 61).

El sonido de la fuente que se recibe a través de la toma HDMI no se emite a través del receptor ni del altavoz del televisor.

- Compruebe la conexión HDMI (página 24).
- No es posible escuchar un Super Audio CD mediante una conexión HDMI.
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar el componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad al visualizar imágenes o escuchar sonido durante la transmisión de señal Deep Colour (Deep color).

Los sonidos izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correcta y firmemente.
- Ajuste los parámetros de nivel utilizando el menú LEVEL (página 59).

"- - - - -" aparecerá en la pantalla.

- Compruebe que el componente está conectado a la toma COAXIAL u OPTICAL. Si no se transmiten señales a través de la toma COAXIAL o la toma OPTICAL, "- - - - -" aparecerá en la pantalla y no se tratará de un fallo de funcionamiento.

Se produce un zumbido o ruido considerable.

- Compruebe que los altavoces y los componentes están conectados correctamente.
- Compruebe que los cables de conexión estén alejados de un transformador o motor y alejados al menos 3 metros (10 pies) de un televisor o luz fluorescente.
- Aleje los componentes de audio del televisor.
- Los enchufes y las tomas están sucios. Límpielos con un paño ligeramente humedecido con alcohol.

No se emite sonido o solo se escucha un sonido muy bajo a través de los altavoces central o de sonido envolvente.

- Seleccione un modo CINEMA STUDIO EX (página 46).
- Compruebe que los ajustes del altavoz son correctos utilizando el menú AUTO CAL o "PATTERN" en el menú SPEAKER. A continuación, compruebe que el sonido se emite a través de todos los altavoces correctamente utilizando "T. TONE" en el menú LEVEL.
- Ajuste el nivel de los altavoces (página 35).

No se emite sonido a través del altavoz de graves.

- Compruebe que el altavoz de graves está conectado correcta y firmemente.
- Asegúrese de que el altavoz de graves está encendido.
- En función del campo de sonido seleccionado, no se emitirá ningún sonido a través del altavoz de graves.
- Compruebe "PATTERN" en el menú SPEAKER (página 63).

No se puede obtener el efecto de sonido envolvente.

- Asegúrese de que ha seleccionado el campo de sonido en el modo música o película (página 46).
- Los campos de sonido no funcionan con señales cuya frecuencia de muestreo es superior a 48 kHz.

No se reproduce el sonido Dolby Digital o DTS multicanal.

- Compruebe que el DVD, etc. que está reproduciendo está grabado en formato Dolby Digital o DTS.
- Si conecta un lector de DVD, etc. a las tomas de entrada digital del receptor, compruebe el ajuste de audio (la configuración correspondiente a la salida de audio) del componente conectado. Por ejemplo, al conectar la "PlayStation 3", ajuste el formato de salida de audio de BD/DVD en "Bitstream" en la "PlayStation 3".
- Ajuste "AUDIO.OUT" en "AMP" en el menú HDMI.

No se puede realizar la grabación.

- Compruebe que los componentes están conectados correctamente.
- Seleccione el componente de origen mediante los botones de entrada.

El componente conectado al adaptador DIGITAL MEDIA PORT no emite sonido alguno.

- Ajuste el volumen del receptor.
- El adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el componente no se han conectado correctamente. Apague el receptor y, a continuación, vuelva a conectar el adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el componente.
- Compruebe el adaptador DIGITAL MEDIA PORT y/o el componente para asegurarse de que es compatible con el receptor.

Vídeo

No aparece ninguna imagen o solo aparece una imagen poco clara en la pantalla del televisor o en el monitor.

- Seleccione la entrada adecuada utilizando los botones de entrada.
- Ajuste el televisor en el modo de entrada adecuado.
- Aleje los componentes de audio del televisor.
- En función del adaptador DIGITAL MEDIA PORT, es posible que la salida de vídeo no pueda producirse.

La imagen de la fuente que se recibe a través de las tomas VIDEO IN o COMPONENT VIDEO IN no sale por el televisor.

- Compruebe que el componente esté conectado a la toma MONITOR OUT (página 21).
- Asegúrese de que "CTRL.HDMI" está ajustado en "CTRL OFF" en el menú HDMI (página 61).

continúa

La imagen de la fuente que se recibe a través de la toma HDMI no se emite a través del televisor.

- Compruebe la conexión HDMI (página 24).
- En función del componente de reproducción, es posible que deba configurar el componente. Consulte el manual de instrucciones suministrado con cada componente.
- Asegúrese de utilizar un cable HDMI de alta velocidad al visualizar imágenes o escuchar sonido durante la transmisión de señal Deep Colour (Deep color).

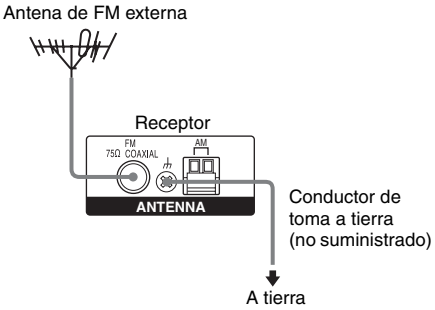
No se puede realizar la grabación.

- Compruebe que los componentes están conectados correctamente.
- Seleccione el componente de origen mediante los botones de entrada (página 36).

Sintonizador

La recepción de FM no es buena.

- Utilice un cable coaxial de 75 ohmios (no suministrado) para conectar el receptor a una antena de FM externa como se muestra a continuación. Si conecta el receptor a una antena exterior, conéctelo a tierra para protegerlo contra las tormentas. Para evitar explosiones de gas, no conecte el conductor de toma a tierra a una tubería de gas.



No se pueden sintonizar emisoras de radio.

- Compruebe que las antenas están conectadas correctamente. Ajuste las antenas y conecte una antena externa, si es necesario.
- La intensidad de la señal de las emisoras es demasiado débil (cuando se sintonizan con la función de sintonización automática). Utilice la sintonización directa.
- Asegúrese de ajustar el intervalo de sintonización correctamente (cuando se sintonizan emisoras de AM con la función de sintonización directa).
- No se han presintonizado emisoras o las emisoras presintonizadas se han borrado (cuando se sintonizan mediante la búsqueda de emisoras presintonizadas). Presintonice las emisoras (página 42).
- Pulse DISPLAY varias veces para que la frecuencia se muestre en la pantalla.

El servicio RDS no se encuentra disponible.*

- Asegúrese de que ha sintonizado una emisora FM que proporciona el servicio RDS.
- Seleccione una emisora FM de señal más intensa.

La información de RDS deseada no aparece.*

- Póngase en contacto con la emisora de radio para averiguar si proporcionan el servicio en cuestión. En tal caso, es posible que el servicio se haya suspendido temporalmente.

* Modelos de código de área ECE, CEK, AU1 solamente.

Control por HDMI

La función Control por HDMI no se encuentra disponible.

- Compruebe la conexión HDMI (página 24).
- Asegúrese de que "CTRL.HDMI" está ajustado en "CTRL ON" en el menú HDMI (página 61).
- Asegúrese de que el componente conectado es compatible con la función Control por HDMI.
- Compruebe los ajustes de la función Control por HDMI en el componente conectado. Consulte el manual de instrucciones del componente conectado.
- Si cambia la conexión HDMI, conecta o desconecta el cable de alimentación de CA o se produce un corte en el suministro eléctrico, repita el procedimiento del apartado "Preparación para la "BRAVIA" Sync" (página 50).

No se emite ningún sonido a través del altavoz del televisor y el receptor mientras se utiliza la función de Control de audio del sistema.

- Asegúrese de que el televisor es compatible con la función de Control de audio del sistema.
- Si el televisor no dispone de función de Control de audio del sistema, establezca los ajustes de "AUDIO.OUT" en el menú HDMI en
  – "TV+AMP" si desea escuchar el sonido a través del altavoz del televisor y el receptor.
  – "AMP" si desea escuchar el sonido a través del receptor.
- Si conecta el receptor a un componente de vídeo (proyector, etc.), es posible que no se emita sonido a través del receptor. En tal caso, seleccione "AMP".
- Si no puede escuchar el sonido de un componente conectado al receptor
  – Seleccione la entrada adecuada (BD, DVD, SAT/CATV) si desea ver un programa en un componente conectado al receptor a través de una conexión HDMI.
  – Cambie el canal del televisor si desea ver una emisión de televisión.
  – Seleccione el componente o la entrada que desea ver cuando vea un programa en el componente conectado al televisor. Consulte esta operación en el manual de instrucciones del televisor.

Cuando el receptor está en el modo de espera, en el televisor no aparece imagen ni sonido.

- Cuando el receptor está en el modo de espera, la imagen y el sonido se emiten desde el componente HDMI seleccionado la última vez que apagó el receptor. Si está utilizando otro componente, inicie la reproducción del componente y efectúe la operación Reproducción mediante una pulsación, o apague el receptor para seleccionar el componente HDMI del que desea disfrutar.
- Asegúrese de que "PASS.THRU" está establecido en "ON" en el menú HDMI si conecta al receptor componentes que no sean compatibles con "BRAVIA" Sync (página 67).

Mando a distancia

El mando a distancia no funciona.

- Oriente el mando a distancia hacia el sensor remoto del receptor.
- Elimine cualquier obstáculo existente entre el mando a distancia y el receptor.
- Sustituya todas las pilas del mando a distancia por unas nuevas, si disponen de poca carga.
- Asegúrese de seleccionar la entrada correcta en el mando a distancia.

Otros

El receptor se apaga automáticamente.

- La función "AUTO.STBY" está activa (página 61).

Mensajes de error

Si se produce un fallo de funcionamiento, la pantalla mostrará un mensaje. El mensaje permite comprobar el estado del sistema. Consulte la tabla siguiente para resolver el problema. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
Si aparece un mensaje de error mientras realiza el proceso de Calibración automática, consulte "Cuando aparecen códigos de error" (página 33) para resolver el problema.

PROTECTOR

Los altavoces reciben un suministro de corriente irregular o el panel superior del receptor se ha cubierto con algún objeto. El receptor se apagará automáticamente al cabo de unos segundos. Compruebe la conexión de los altavoces y vuelva a encender el receptor.

Si no puede resolver el problema utilizando la guía de solución de problemas

El borrado de la memoria del receptor podría solucionar el problema (página 31). No obstante, tenga en cuenta que todos los ajustes memorizados se restablecerán a sus valores iniciales y tendrá que reajustar todos los parámetros del receptor.

Si el problema continúa

Póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano. Tenga en cuenta que si el personal del servicio técnico cambia algunas piezas durante la reparación, es posible que dichas partes no le sean devueltas.

Secciones de referencia para borrar la memoria del receptor

Para borrar	Consulte
Todos los ajustes memorizados	página 31
Campos de sonido personalizados	página 49

Especificaciones

ESPECIFICACIONES DE POTENCIA DE AUDIO

SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN HARMÓNICA TOTAL: (Modelos de código de área U2 solamente)

Con cargas de 8 ohmios, ambos canales accionados, entre 20 – 20 000 Hz; 90 vatios por canal como mínimo de potencia RMS, con una distorsión total harmónica no superior al 0,09% desde 250 mW a la salida nominal.

Sección del amplificador

Modelos de código de área U2[1)]

Potencia mínima de salida RMS
(8 ohmios, 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)
90 W + 90 W

Potencia de salida en modo estéreo
(8 ohmios, 1 kHz, THD 1%)
100 W + 100 W

Potencia de salida en modo de sonido envolvente[2)]
(8 ohmios, 1 kHz, THD 10%)
130 W por canal

Modelos de código de área CA2, ECE, CEK, AU1[1)]

Potencia mínima de salida RMS
(8 ohmios, 20 Hz – 20 kHz, THD 0,09%)
85 W + 85 W

Potencia de salida en modo estéreo
(8 ohmios, 1 kHz, THD 1%)
100 W + 100 W

Potencia de salida en modo de sonido envolvente[2)]
(8 ohmios, 1 kHz, THD 10%)
130 W por canal

[1)]Cálculo realizado en las siguientes condiciones:

Código de área	Requisitos de alimentación
U2, CA2	ca de 120 V, 60 Hz
ECE, CEK, AU1	ca de 230 V, 50 Hz

[2)]Salida de potencia de referencia de los altavoces frontales, central y de sonido envolvente. En función de la configuración del campo de sonido y de la fuente, es posible no se emita sonido.

Respuesta de frecuencia
Analógico: 10 Hz – 70 kHz, +0,5/–2 dB (con derivación de campo de sonido y ecualizador)

Entrada
Analógico: Sensibilidad: 500 mV/ 50 kiloohmios
S/N[3)]: 96 dB
(A, 500 mV[4)])
Digital (Coaxial): Impedancia: 75 ohmios
S/N: 100 dB
(A, 20 kHz LPF)
Digital (Óptico): S/N: 100 dB
(A, 20 kHz LPF)

Salida (analógico)
AUDIO OUT: Voltaje: 500 mV/ 10 kiloohmios
SUBWOOFER: Voltaje: 2 V/1 kiloohmio

Ecualizador
Niveles de ganancia
±6 dB, en intervalos de 1 dB

[3)]INPUT SHORT (con derivación de campo de sonido y ecualizador).
[4)]Red ponderada, nivel de entrada.

Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonización
87,5 MHz – 108,0 MHz

Antena: Antena monofilar de FM

Terminales de la antena
75 ohmios, no equilibrados

Frecuencia intermedia
10,7 MHz

continúa

Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonización

Código de área	Escala de sintonización	
	Intervalo en 10 kHz	Intervalo en 9 kHz
U2, CA2	530 kHz – 1 710 kHz	531 kHz – 1 710 kHz
ECE, CEK, AU1	–	531 kHz – 1 602 kHz

Antena Antena cerrada

Frecuencia intermedia
450 kHz

Sección de vídeo

Entradas/salidas

Vídeo: 1 Vp-p, 75 ohmios

COMPONENT VIDEO:
Y: 1 Vp-p, 75 ohmios
P_B/C_B: 0,7 Vp-p, 75 ohmios
P_R/C_R: 0,7 Vp-p, 75 ohmios
Transferencia de alta definición a 80 MHz

General

Requisitos de alimentación

Código de área	Requisitos de alimentación
U2, CA2	ca de 120 V, 60 Hz
ECE, CEK	ca de 230 V, 50/60 Hz
AU1	ca de 230 V, 50 Hz

Salida de potencia (DIGITAL MEDIA PORT)

Salida de cc: cc 5 V, 0,7 A Max

Consumo de energía

Código de área	Consumo de energía
U2, CA2, ECE, CEK, AU1	230 W

Dimensiones (anchura/altura/profundidad) (Aprox.)
430 mm × 157,5 mm × 322 mm (17 pulg. × 6 1/4 pulg. × 12 3/4 pulg.) incluidas las piezas y controles salientes

Peso (Aprox.) 7,4 kg (16 libras 6 onzas)

Para obtener más información sobre el código de área del componente que está utilizando, consulte la página 5.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

- Consumo de energía en espera: 0,3 W
- Ciertas placas del circuito impreso no contienen retardantes de llama halogenados.

Índice

Numerics

2 canales 45
5.1 canales 18

A

Altavoces
  conexión 20
  instalación 18
Analog Direct 45
Apagado del sistema 53
Asignación de nombre 37, 43
AUTO CALIBRATION 31

B

Borrar
  mando a distancia 70
  memoria 31

C

Campos de sonido
  restauración 49
  selección 45
Canal de retorno de audio (ARC) 55, 61
Configuración inicial 31
Control de audio del sistema 52

D

DIGITAL MEDIA PORT
  conexión 23
  escucha 58
Distribución de los altavoces 59, 63
Dolby Digital 71
DTS 72

G

Grabación
  en un soporte de grabación 39
Grabadora de DVD
  conexión 25, 27

H

HDMI
  conexión 24

I

INPUT MODE 55

L

Lector de CD
  conexión 23
Lector de DVD
  conexión 25, 27

M

Mando a distancia 12
Mensajes de error 80
Menú
  AUDIO 66
  AUTO CAL 62
  EQ 66
  HDMI 67
  LEVEL 62
  SPEAKER 63
  SURROUND 65
  SYSTEM 69
  TUNER 66
Modo A.F.D. 45
Modo música 46
Modo película 46

N

NIGHT MODE 49

P

"PlayStation 3"
  conexión 25

R

RDS 44
Reproducción mediante una pulsación 52
Reproductor de discos Blu-ray
  conexión 25
Reproductor de Super Audio CD
  conexión 23

S

Silenciamiento 37
Sincronización del modo Teatro 54
Sintonización
  automática 40
  de emisoras presintonizadas 43
  directa 41
Sintonizador
  conexión 30
Sintonizador de satélite
  conexión 25, 28
Sintonizador de televisión por cable
  conexión 25, 28

T

Televisor
  conexión 21
Temporizador para desconexión 39
Tono de prueba 35, 62
Transferencia HDMI 67

V

Videograbadora
  conexión 29

* 4 1 6 8 0 4 3 3 3 * (1)

Sony Corporation Printed in Malaysia

http://www.sony.net/